

# MUJERES PARA EL SHOW



## GINAMARIA EN "LOS GAUCHOS JUDIOS"

Bajo la dirección de Juan José Jusid, sobre novela de Alberto Gerchunoff, Ginamaría Hidalgo dio comienzo a su trabajo en "Los gauchos judíos". Ayer, un criminal atentado destruyó la escenografía de Campo de Mayo. (Ps. 2-3)



## MIRTHA SE VA...

En los próximos días Mirtha Legrand viaja a París y Teherán. Asistirá a un festival de cine. ¿De TV? Todavía espera una respuesta. (Pág. 11).



## MARIA CONCEPCION ESTA DE VUELTA

El martes por la noche Maria Concepción César retornó a los escenarios porteños. Lo hizo en un café-concert del Barrio Norte y demostró todas sus cualidades como vedette y cantante. Todo alternado con charlas. (Pág. 9).

## LAS HERMANAS ETHEL-GOGO ROJO REGRESARON CON "MUFA"

(Información página 12)



## SACRIFICO SU CABELLERA POR UN PERSONAJE

El martes pasado dio comienzo el rodaje de la película que lleva por título provisorio "Nadie". Su protagonista es Marilina Ross, personificando a una chica que, por necesidad, viste y actúa de varón. Para ello debió someterse a un exhaustivo corte de su larga cabellera. (Información en la página 3).



## INFORME: CINE - CENSURA - PROHIBICIONES - TATO

Esta imagen corresponde a una secuencia de "El pibe Cabeza", cuyo libro cinematográfico sufrió los embates del Ente de Calificación, actualmente bajo la "intervención Tato". Sobre el cierre hubo un nuevo filme prohibido: "Bingo", trata de estudiantes utilizados políticamente. (Inform. Págs. 6 y 7).

## EL ULTIMO ADIOS AL GRAN VITTORIO DE SICA

(Información página 8)



# GAUCHOS EN CAMPO

Con gran elenco, se inició en Campo de Mayo "Los gauchos judíos".



EL RANCHO. Aquí se debía seguir filmando. En ruinas.

## CRIMINAL ATENTADO CONTRA ESCENOGRAFIA

El granero y dos de los seis ranchos que componían la escenografía que habría de utilizarse en la filmación de "Los Gauchos Judíos", fueron destruidos totalmente por el fuego en horas de la madrugada de ayer. El incendio fue, según los indicios, provocado intencionalmente, alcanzó también a la sinagoga, cuya estructura, no obstante, quedó indemne. La escenografía, realizada en terrenos de la Guarnición Militar de Campo de Mayo, simulaba el centro de un pueblo de campaña de fines del siglo pasado y estaba construido en su totalidad con cartón y chapas. Allí, a partir de mañana se iban a filmar las escenas más importantes del filme, bajo la dirección de Juan José Jusid, sobre la novela de Alberto Gerchunoff.

Según informó Rosita Brascó, encargada de prensa de la productora de "Los gauchos judíos", el comienzo del rodaje deberá postergarse, por lo menos, durante dos semanas, tiempo imprescindible para la reconstrucción de la parte devastada por el fuego.

### • Sin Remedio

En momentos en que se producía el siniestro (entre la 1 y las 3 de la mañana de ayer) un batallón de la guarnición se encontraba realizando frente al polígono de tiro, un simulacro de combate. Cuando advirtieron las llamas, éstas habían ganado ya bastante terreno. Dieron de inmediato aviso a los bomberos, quienes llega-

ron al lugar alrededor de las 2 y media y en 30 minutos acabaron con el incendio que, no obstante, destruyó irremediablemente el granero y dos de los ranchos. Se prevé que su reconstrucción y la reparación de la sinagoga comenzará en forma inmediata.

### • Presunciones

Según lo investigado, los provocadores del siniestro habrían ingresado en la zona de filmación después de atravesar un basural y un sector de baños. Una vez entre las casi artesanales estructuras, levantadas gracias a la laboriosidad de utileros y escenógrafos, hicieron uso —presumiblemente— de combustibles comunes y bombas del tipo "molotov" para desencadenar el incendio, cuyas feroces llamas dejaron el saldo antedicho.

Los artificios destruidos —que según declaraciones de uno de los obreros encargados de su realización representan una pérdida de 50 millones de pesos viejos— iban a ser desde ayer el marco escenográfico de la película que, de acuerdo a la novela de Gerchunoff, trata el tema de la inmigración judía en la zona de Basavilbaso, provincia de Entre Ríos. La acción transcurre en la primera época de la colonización y muestra las costumbres y tradiciones que los judíos llevaron a esa tierra.

A pesar del atentado, el filme se realizará y sus primeras escenas se rodarán, aproximadamente, dentro de 15 días, en el mismo lugar.



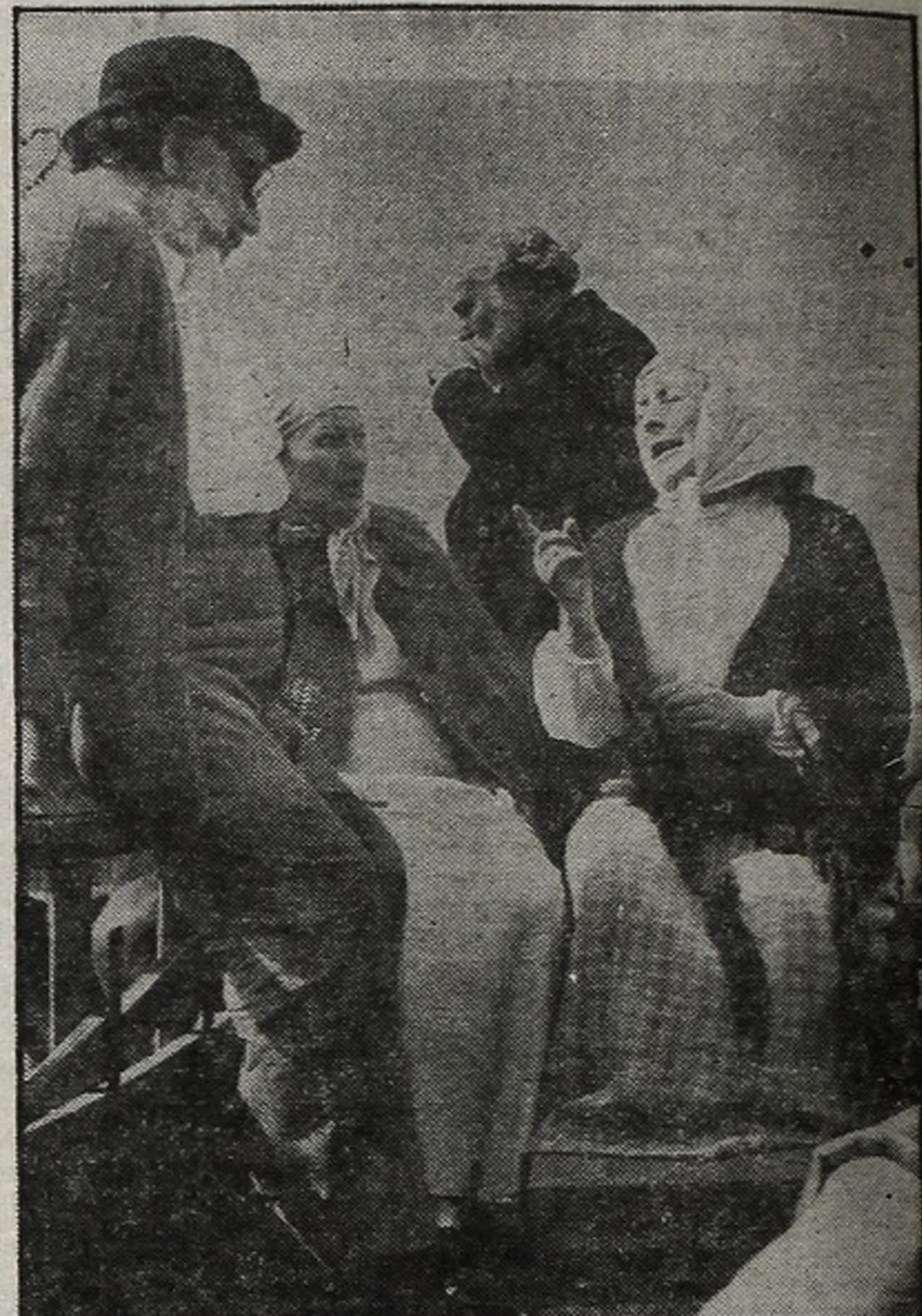
INDIGNACION. Dos obreros y unos gestos que dicen todo.

Hace exactamente una semana, el domingo por la noche, un party en el que Luisina Brando y Stella Mar's Closas charlataneaban con Julia von Grolman y Libertad Leblanc congregó gran cantidad de directores cinematográficos, desde Fernando Ayala y Héctor Olivera hasta los más flamantes como Sergio Renán, Rafael Cohen y Oscar Barney Finn, pasando por los decididamente underground Miguel Bejo, Edgardo Cozarinsky y Julio Ludueña. Entre todos ellos, Juan José Jusid apareció como el representante de una generación intermedia, un hombre que recién ahora accede al nivel industrial —que ostentan —Ayala, Olivera, Cohen y Renán— luego de dos filmes como independiente, categoría en la que aún permanecen (¿afortunadamente? ¿lamentablemente?) los restantes. Esa noche fue prácticamente imposible hablar con seriedad sobre el actual filme de Jusid, "Los gauchos judíos", pero sirvió para que nos invitara a presenciar filmación el día siguiente, esto es el lunes último, en Campo de Mayo.

Allí, a pocos kilómetros de donde Leonardo Favio trabaja en su "Nazareno Cruz y el lobo", la troupe de Jusid desafía al sol y al calor: en ese sentido, los técnicos corren con ventaja, ya que pueden trabajar en cueros; las actrices, enfundadas en severas y larguísimas polleras, protegidas por blancos pañuelos que cubren sus cabezas, consumen gaseosas a más no poder; los actores sudan bajo sus invernales trajes y levitas, y sombreros de altas copas. Fuman algunos; otros duermen a la sombra; Golde Flami teje con lana amarilla; los restantes, conversan.

La quietud del efímero descanso es interrumpida por la voz de orden de Juancho Jusid: "Adrián, vamos que entrás vos". Adrián Ghio regala su puchito a Luisina Brando, y se pone en situación. Se trabaja en la filmación de "Los gauchos judíos", adaptación de la célebre novela de Alberto Gerchunoff, debida a un equipo integrado por el director Jusid, Jorge Goldenberg, Oscar Viale, Alejandro Saderman y Ana María Gerchunoff, hija del desaparecido escritor. El libro cinematográfico es de Oscar Viale, y la producción de un nuevo sello, Films Cuatro S.R.L., que componen los hermanos Mario y Norberto Kaminsky, Leopoldo Torre Nilsson y Jusid. Se estima en cerca de los 400 millones viejos el costo al que ascenderá en su copia "A" esta película, que tendrá características de gran espectáculo.

La novela original provee abundante material para lograrlo. Se ambienta hacia 1893 en la provincia de Entre Ríos, algunos de cuyos pueblos se convirtieron en el destino final de gran cantidad de inmigrantes judíos, de los que hijos y nietos fueron paulatinamente uniéndose a criollos.



CHINA. La Zorrilla, en una escena junto a Terranova.



JUANCHO JUSID. Director, observa planos.



LUZ, CAMARA, ¡ACCION! Y el carro, en Campo de Mayo, con tres actores.

## UNO POR UNO TODOS LOS

• **Pepe Soriano** (Yarcho) es el médico de la comunidad, amigo y confidente de todos. Pepe viene de actuar en dos películas que lo tuvieron como protagonista, "Las venganzas de Beto Sánchez" y "La Patagonia rebelde" ambas de Héctor Olivera.

• **Dora Baret** (Raquel) es la muchacha que se anima a cambiar de novio, afrontando las habladurías de la gente. Frustrado el proyecto de "Deolinda, la difunta Correa", la Baret fue llamada para un personaje que en principio iba a hacer Marta González.

• **Victor Laplace** (Gabriel) es el joven que huye con Raquel. Con esta película, Victor reaparece en cine, medio que hacía rato no frecuentaba. En enero deberá filmar con Juan José Stagnaro y al lado de Cipe Linovsky.

• **Ginamaria Hidalgo** (María) retorna al cine, medio en el que debutara cuando se llamaba Virginia Coré ("La encrucijada", Torres Ríos, 1951). Posteriormente intervino en "El gran robo",



GRAN ACTRIZ. China Zorrilla.

"El mundo es de los jóvenes" y "Argentinísima 2".

• **Jorge Barreiro** (Montero) es un gaucho de ruda estampa. Es su tercera película del año, luego de "Hay que romper la rutina" y "Seguro de castidad".

• **Luisina Brando** (la viuda Rudman) compone un gracioso personaje. Luisina es una gran actriz, que se lució especialmente en "Boquitas pintadas" y en "Paño verde".

• **Golde Flami** (Feigue) es la esposa del personaje de Osvaldo Terranova. Gran star de los años 50, Golde está frecuentando nuevamente el cine, desde que el mismo Jusid la contratara para "La fidelidad"; últimamente la vimos en "Gente en Buenos Aires" y "La Mary".

• **María Rosa Gallo** (Brande) tiene un papel importante, aunque episódico, como la mayoría. Pocas veces hace cine esta eminente actriz teatral; en "La Mary" era la madre de la Giménez.

• **Zelmar Guenol** (Keller) no es frecuentador del cine, y es una lástima. Desde que "Los Grandes del Buen Hu-

mor" se esfumaron, sólo apareció en una o dos oportunidades ("Breve ciclo", por ejemplo).

• **Adrián Ghio** (Juan) es un gaucho-gaucho, y hasta tiene una pelea a facón y todo. Este año, Adrián intervino en "La madre María" y "Los años infames".

• **Raúl Lavié** (Rogelio) es otro de los criollos de pura cepa. Anda en amores con Miryam, o sea Alejandra Da Passano. Lavié filma simultáneamente "El pibe Cabeza".

• **Alejandra Da Passano** (Miryam) debe estar contenta: a ella le gusta filmar películas, y pocas veces la llamaban. Este año ya hizo "La madre María".

• **Luis Politti** (Calamaco) es, se sabe, un gran actor teatral al que poco a poco el cine va descubriendo. En "Boquitas pintadas" fue el médico del pueblo que tenía relaciones con Nené, y en "La tregua" el insoportable amigo de Santomé.

• **Osvaldo Terranova** (Liake), en otro personaje "servido": con Golde conforma



# DE MAYO

## Allí estuvimos y esto es lo visto.

El autor rescataba en su novela todo ese humor y esa ingenuidad que caracterizaba la conducta de los inmigrantes, y los adaptadores han previsto la inserción de bailes y canciones en los que se mezclan los ritmos típicos israelíes y guaraníes.

Jusid ha convocado un elenco sin vedettes, pero con nombres de sólido y justificado prestigio actoral, salvo alguna solitaria excepción, que se justifica por otras causas. La lista completa del elenco se da en el recuadro que completa esta nota. El rubro en el que Jusid también puso especial dedicación fue, obviamente, en el visual: Juan Carlos Desanzo aporta la iluminación, y Margarita Jusid escenografía y vestuario, asistida por Alfredo Iglesias. Los bailes serán coreografiados por Lia Jelin, y la tarea de caracterización es de Juan Santulli. En Campo de Mayo se reconstruyó un pueblo entero, parecido al que existió en los alrededores de Domínguez, en Entre Ríos, tarea titánica que la escenografía (hermana del director, pero con propio y sólido curriculum) emprendió con gran entusiasmo.

A pesar de un publicitado contrato, Waldo de los Ríos no hará, finalmente, la partitura musical, tarea que ha quedado literalmente en manos de Gustavo Beytelmann, joven compositor al que Torre Nilsson dió su primera oportunidad en cine (en "La maffia"). Los Hermanos Barrios tienen a su cargo las canciones nativas.

"Los gauchos judíos" es el tercer largometraje de Juan José Jusid, luego de "Tute cabrero" (1967) y "La fidelidad" (1970). Tan prolongado período entre un filme y otro, habla de la seguridad con que el director encara sus trabajos: "Le tengo un poco de miedo a este nuevo filme —asegura—, porque significa un salto muy grande respecto de los filmes anteriores, que eran más bien conflictos intimistas. Los gauchos me acerca a la cosa épica, de gran espectáculo, que por supuesto, me siento en condiciones de asumir. Pero de todos modos, un poquito de miedo le tengo, qué querés que te diga", se sinceró, finalmente, Jusid considerando que en este tipo de película es fundamental la producción, que en este caso está a cargo de dos expertos como Isidro Miguel y Juan Carlos Fisner. "Una buena producción nunca salva del todo a un mediocre director, pero... ¡cómo lo ayuda a disimular!", se burla Juanchito.

Diez semanas, de las cuales ya han transcurrido dos, son necesarias para completar la filmación. Enero y febrero se reservan para montaje (tarea a cargo de otro joven experto, Miguelito Pérez), grabación y efectos, y recién en marzo Jusid tendrá copia "A" de "Los gauchos judíos"; ese día respirará aliviado. Su propia colonización habrá concluido definitivamente.



UN DESCANSITO. Y V. Laplace aprovecha el sol y la paz.

## QUE ESTAN...



GRAN ACTOR. El "inglés".

una pareja hermosa. En el 74, Osvaldo filmó "La Patagonia rebelde", componiendo un inolvidable y tierno Outterello.

• Oscar Viale (Sten) es, además de intérprete, codirector y guionista. Como actor, últimamente filmó "Clínica con música", y en estos momentos se está rodando un libreto suyo, "Mi novia...", con Olmedo y Susana Giménez.

• China Zorrilla (Sarah) es otra de las inefables "idiche mome" de la novela de Gerchunoff. China viene de actuar en "Triángulo de cuatro" y, antes, intervino en "La tregua".

• El elenco de "Los gauchos judíos" es encabezado por Soriano, Baret, Laplace e Hidalgo; luego figura un grupo de coprotagonistas (de Barreiro a Zorrilla), y más atrás un tercer grupo que integran Martín Adjemian, Max Berliner, Franklin Calcedo, Ignacio Finder, Marta Gam, Maurice Jouvet, Zulema Katz, Gustavo Luppi, Arturo Maly, Víctor Manso, Eduardo Ruderman y Leopoldo Verón.



TODO LISTO. Marilina Ross va a ser sometida al "corte". ¡RAPADA! Tarea cumplida. Marilina ya es "la Raulito"...

## Marilina es "Raulito"

Muy pocas veces debe haber sucedido que un corte de cabello fuera motivo de una expectativa tan grande, como el que tuvo lugar el martes pasado, alrededor de las nueve y media de la mañana.

Quien ponía la cabeza para que el peluquero realizara su obra era Marilina Ross, dispuesta a sacrificar su cabellera en aras de uno de los más importantes personajes de su carrera artística.

Detrás del "coiffeur" y dando instrucciones estaba Lautaro Murúa, director de la película que por el momento se titula "Nadie". Sus órdenes sonaban despiadadas: Cortale un poco más de este lado, que parezca desparejo...

La tijera seguía realizando su obra destructiva y él no parecía quedar conforme. Quienes rodeábamos a los protagonistas de la escena (componentes del cuerpo técnico, periodistas y fotógrafos) nos manteníamos en silencio, como si estuviéramos asistiendo a un rito o, más bien, a un sacrilegio inevitable.

De cuando en cuando alguno de nuestros colegas realizaba preguntas a Marilina, tratando de no levantar mucho la voz. Ella, que no dejaba de mirarse a través del espejo, contestaba con frases cortas, casi tajantes, denotando el nerviosismo que la embargaba. Posiblemente era más por el comienzo de un trabajo de tanta responsabilidad que por el corte de su cabellera, que la acompañara durante tanto tiempo. Respecto a esto solo atinó a decir: Estoy perdiendo a una gran compañera...

### • Pobreza

En tanto, los encargados del vestuario estaban completando los detalles de la ropa que vestirá "la Raulito", nombre del personaje.

A la camiseta de Boca Juniors, que ya tenía puesta, se agregó un pantalón bastante deteriorado, sostenido por un cordón, y una campera raída y sucia.

Como si fuera poco, Murúa le dio un toque más deplorable desgarrando una manga y la parte inferior de la casaca boquense. Y sobre esto aprecamos un cambio: cuando esta historia se hizo para la televisión hace un par de años, Marilina llevaba puesta una camiseta de Racing, ahora se cambió por la azul y oro. Suponemos que, tal vez, en eso queden demostradas las simpatías futbolísticas de ambos directores o, en otro sentido, se haya pensado que de esta forma se capitalizaba mejor la simpatía de la mitad más uno.

Paralelamente a esos preparativos, en otro lugar del estudio se había reunido a un grupo de chicos que formarán parte de la barra de la protagonista. Los había de distintas edades, pero todos vestidos de la misma forma que ella. Hasta notamos que un gorrito que se eligió para uno de los pibes, fue pasado por el piso antes de ponérselo a fin de lograr mayor veracidad.



PRUEBAS. Marilina y su compañera de filme.

Esto da idea del ambiente que pintará la película, centrada en un personaje, pero dedicada también a mostrar una serie de motivaciones sociales, humanas y psicológicas, tal cual manifestó su director.

Lautaro Murúa dijo otras cosas relacionadas con esa "Nadie", que se viste de hombre desde los seis años para poder trabajar y defenderse mejor del medio ambiente en que tiene que desenvolverse. Sabe jugar al fútbol tan bien como los muchachos, que la consideran uno más entre ellos. Y, lo más singular, a pesar de haber sido abandonada y vivir sin amor, ha pasado por todo sin amor, ha pasado por todo sin contaminarse.

### • La Realidad

La historia se apoya en un hecho real. Hace unos treinta años existió alguien que se asimilaba a lo que el filme pretenderá mostrar. Su nombre, María Esther Duffau, que cuenta en la actualidad cuarenta y un años y vive en el Hospital Neuropsiquiátrico, en el pabellón para mujeres que se conoce con el nombre de Moyano.

Es una internada de las llamadas liberas, porque se le permite pasear, andar por los jardines e incluso ayudar al personal que atiende a los reclusos. Hace mucho tiempo que vive allí, luego de haber soportado las más diversas alternativas, muchas de las cuales son difíciles de determinar exactamente, porque su fantasía hace variar constantemente sus recuerdos.

Las versiones sobre su pasado son un tanto contradictorias. Algunas afirman que quedó huérfana desde muy chica, debiendo afrontar la vida tal cual la historia filmica, mientras que otras dicen que tuvo madre y padre adoptivos, a los que desdén para lanzarse a la aventura de la calle.

De una forma u otra, lo que parece cierto es que vivió su infancia y gran parte de la juventud de la manera en que la encarnará Marilina Ross, es decir, pareciéndose a un varón en todas sus facetas, hasta en la de romper alguna vidriera de una pedrada, aunque fuera sin querer.

También se dice que fue uno de los pibes que utilizó Armando Bo cuando filmó aquella inolvidable película que se tituló "Pelota de trapo". Podría ser, porque nadie discute que tenía gran habilidad para jugar al fútbol.

Pero, después de todo, cuanto se pueda expresar en concordancia o no entre la ficción y la realidad no tiene mayor importancia. Lo fundamental, lo realmente trascendente es la intención que encierra esta producción al querer mostrar un problema social, como es el de la infancia desvalida y dejada de la mano de la sociedad.

El libro de Juan Carlos Gené y José María Paolantonio, sumado a la creación que sin duda realizará Marilina, serán motivos suficientes para que esto sea un llamado a la reflexión.



BOQUENSE. Marilina - Raulito: auriazul.

## GUITARRAS

Para Concierto Y Estudio

En todos los tamaños

PERFECTA TERMINACION Y SONORIDAD

Métodos, música y cuerdas "SINFONIA"

TODO PARA LA GUITARRA DESDE EL AÑO 1870

ANTIGUA CASA NUÑEZ  
Sarmiento 1573 46-7164

TEATRO EL NACIONAL

Presenta a

LUIS AGUILA

en

"COLITAS PINTADAS"

por 2 únicas semanas en el

TEATRO EL NACIONAL

TEATRO EL NACIONAL

Presenta a

RAUL LAVIE

en

"COLITAS PINTADAS"

por 2 únicas semanas en el

TEATRO EL NACIONAL

TEATRO EL NACIONAL

Presenta a

JORGE CORONA

en

"COLITAS PINTADAS"

ahora en el

TEATRO EL NACIONAL

TEATRO EL NACIONAL

Presenta a

SANTIAGO BAL

en

"COLITAS PINTADAS"

por 2 únicas semanas en el

TEATRO EL NACIONAL





MONICA. Filma ahora con tres grandes. VITTI. En reportaje exclusivo nos habla de todo. Una belleza increíble.

## "Molto Piu Sincera"

ROMA (De nuestro enviado especial, Roberto Rial). — Largos pasillos penumbrosos... Escaleras que descienden a pasajes subterráneos... Alguien que nos acompaña apunta que todo eso podría ser buen escenario para un "thriller"... Asentimos al comentario pero recién ahora nos damos cuenta de su acierto. En ese momento, solo pensábamos que al final de esa travesía por el Palacio de Justicia de Roma nos esperaba una de nuestras actrices más admiradas: Mónica Vitti...

Es el primer día de trabajo de Mónica Vitti en "A medianoche pasa la ronda del placer" título aproximado de una película que rueda desde hace cuatro semanas el director Marcello Fondato con un "cast" que encabezan —además de la Vitti— Claudia Cardinale, Vittorio Gassman y Giancarlo Giannini. En instantes en que memorizábamos estos datos que nos había suministrado un miembro de la producción, nos hallamos ante una especie de patio interior, y en él, una pequeña casa rodante... Dos golpes en la puerta dadas por quien nos acompaña y un "Avanti!"; firme, cristalino, en el que "descubrimos" la voz de la actriz que consagró Michelangelo Antonioni...

### • Frugalidad

Está sentada en uno de los extremos del pequeño recinto, envuelta en una suerte de manta negra de lana. Nos tiende la mano y nos invita a compartir su frugal almuerzo: jamón crudo, queso doble crema y vino "senza acqua", ex lama mientras llena dos vasos de papel y nos alcanza uno...

—Pensar que la gente imagina a la estrella ante mesas fastuosas, cubiertas de ricos manjares y licores, ¿verdad, Mónica?

—Es cierto. Eso es un poco el "folklore cinematográfico". Pero, la realidad es muy distinta. Y no solo, como en este caso, por razones de filmación... Nuestra profesión exige frugalidad, conciencia... Los desarreglos se pagan caros...

Su rostro, totalmente desprovisto de maquillaje, y tal vez por eso, parece más anguloso, acentuándose así la expresividad de sus ojos y de su boca... Impactante sugestión emana de esa cara...

—Usted ganó la popularidad internacional con personajes de tipo intelectual, que no son los que cuentan con el apoyo masivo de los espectadores. Lo curioso es que, cuando nadie esperaba un vuelco en su carrera, la encontramos brillando en la comedia. Y no precisamente en la mundana, sino en la costumbrista... ¿A qué se debió ese sorprendente viraje?

—Fue sorpresa para muchos, pero no para quienes sabían de mi origen teatral. Y en el teatro interpreté a Shakespeare, a Ionesco; de Esquillo a Feydeau... Yo ya estaba sintiendo terror de quedarme en un único tipo de personaje... El actor tiene la obligación de hacer de todo... Amo los papeles que me dieron notoriedad, pero agradezco a Dios que me haya dado la oportunidad de cambiar...

—¿Cuál es el personaje que recuerda con mayor cariño y el que sueña realizar?

—El papel que más me agrada traer a mi mente es el de "La aventura", mi primer trabajo de importancia y una película inteligente y bellísima. Con respecto a algún "rol" con que sueño... Para mí siempre es el próximo... No tengo ninguno prefijado... Aunque puesta en la disyuntiva de escoger, optaría por el de "Madame Bovary", de Flaubert.

### • Antonioni

Citó "La aventura", y ello nos lleva inexorablemente a Antonioni... ¿Reconocería en Michelangelo como al factor fundamental del nivel artístico logrado por Mónica Vitti?

—Antonioni, no hay duda, ha sido esencial en mi formación. A nivel humano e interpretativo. Pero, no fue el único que gravitó en mi evolución. Sergio Tofano y otros directores aporta-

ron elementos importantes a mi necesidad interior, a mi vocación. Sin la cual, todo —mis intenciones y la sapiencia de ellos— hubiera sido vano...

Nos parece notar un brillo de rabia en sus ojos... Como si ellos quisieran gritarnos lo que sus labios no se atreven a decir: "¡Ustedes se creen que Mónica Vitti es solo producto del trabajo y el talento de los demás!"

Advertimos que está a punto de poner fin a su livianísimo almuerzo mientras le formulamos otro interrogante: —Siendo que ama tanto el teatro como dice, ¿por qué no vuelve a él?

—No es el primero que me plantea la cuestión en estos ocho años que llevo alejada de la escena ("Después de la caída", de Arthur Miller, dirigida por Franco Zeffirelli, fue su última labor en ese medio). Pero, en Italia, cine y teatro no congenian desde el punto de vista de la actividad... Las fechas de filmación no se cumplen, y entonces no es posible organizar ninguna temporada teatral... Y el teatro no se puede compartir con nada... si se hace en serio...

Y aunque hubiéramos querido seguir "inventando" preguntas para continuar junto a Mónica, el reclamo de maquilladores y peinadores nos "ordena" el cierre de la nota:

—Mónica Vitti está ahora en condiciones de elegir libro y director, ¿por qué trabaja con Marcello Fondato que aún no tiene prestigio fuera de Italia?

—Podría responderle muchas cosas. Pero, la verdad es una sola: estimo a Fondato porque en sus temas, como guionista y/o director, se ocupa de la mujer, y le da el lugar y la significación que le corresponden. Y esto no es falso feminismo. Ni de él ni mío...

Y nosotros, si en ese momento hubiera discursado sobre el feminismo, le pedíamos el estandarte para llevarlo en manifestación... Y cualquiera de ustedes, lo juramos por Mónica Vitti; habría hecho lo mismo...

## Hablan los Astros

POR MARIO PUGLIESE "CARIÑO"

Los astros influyen en la vida del hombre e indican su carácter y su destino. Descúbrase Ud.

**ARIES:** Esta tarde tendrán la oportunidad en las manos, traten de cobrar; éxitos en sus empleos; buena salud; pleito familiar; una llamada o carta los alegrará; en el amor bien; número clave el 4.

**TAURO:** Día para la salud y el amor; cuiden el dinero; si invierten o firman cuidado; la salud con algunos altibajos; en casa horas felices; para viajar es muy buen día; recuerden el 2, combinen.

**GEMINIS:** Día feliz, sorpresivo, con buenas noticias y sorpresas; eviten discutir en sus empleos o en la casa; para el amor bien; salud un poco floja; para el dinero excelente; número clave el 3.

**CANCER:** Salud, dinero y amor aprovechen este día; para viajar no es muy conveniente; atención con la velocidad si conducen; llamada o carta les preocupará; disgustos en la calle; recuerden el 1.

**LEO:** Cuiden las extremidades; ojo con los amigos de lo ajeno; atención si firman; dinero no faltará; la salud andará bien; para viajar, mudarse o efectuar cambios ideal; si juegan recuerden el 7.

**VIRGO:** Dinero poco pero seguro; cuidense de las comidas y bebidas fuertes; en el amor pueden surgir problemas; en casa momentos de dicha; en sus empleos algunos cambios; número clave el 6, combinen.

**LIBRA:** En el amor novedades y definiciones; en casa cambios grandes y felices; horas de júbilo por dinero; la salud desmejora, cuidense; si viajan tendrán felicidad; si juegan recuerden el 9.

**ESCORPIO:** Más fe y voluntad es lo que hace falta, vencerán a la postre; dinero llega pronto; la salud andará bien; en el amor y en la casa momentos de inmensa dicha; si juegan recuerden el 3, combinen.

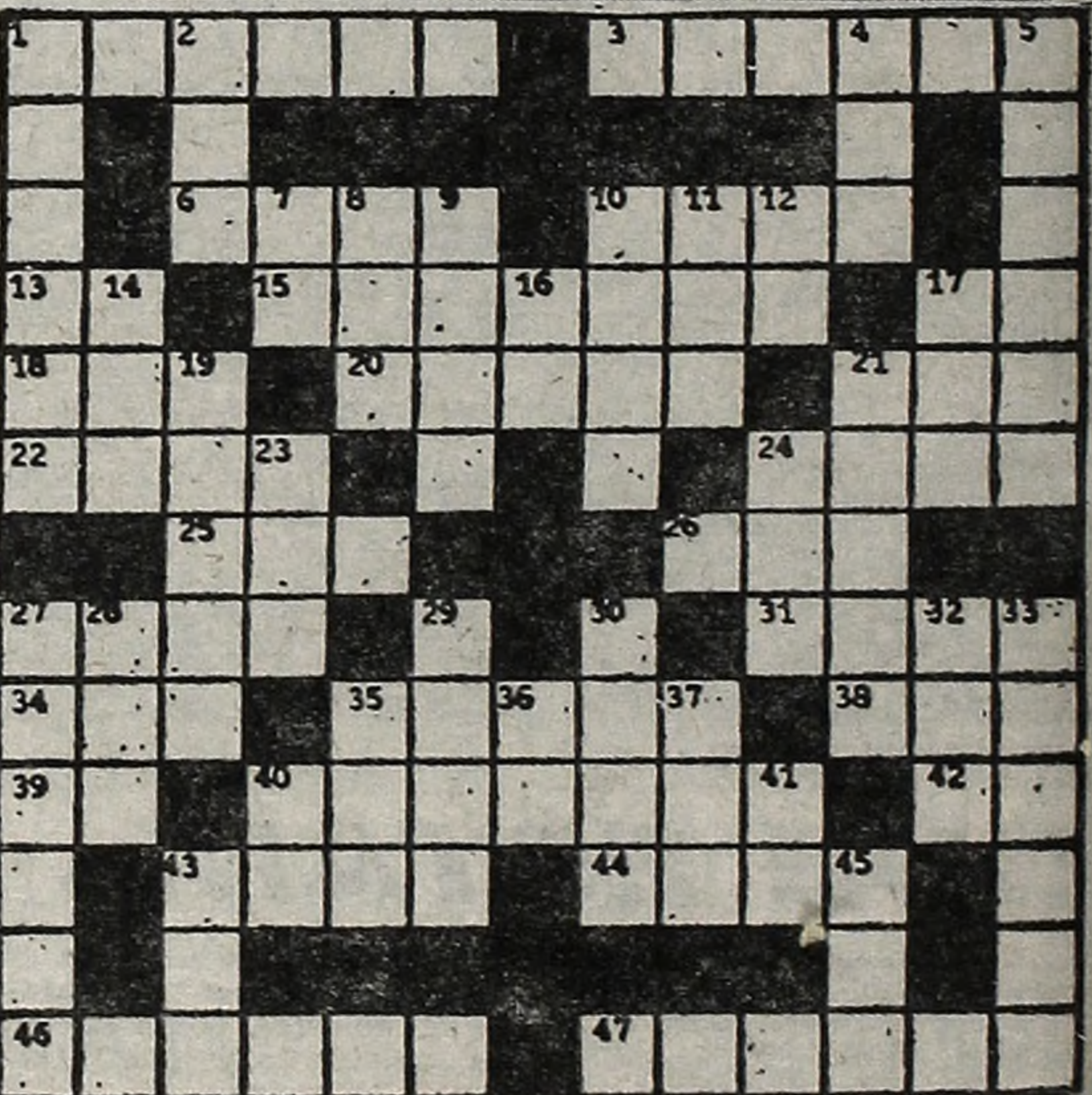
**SAGITARIO:** Mal día para invertir, firmar documentos, comprar o vender; es bueno para la salud y los viajes; pueden cobrar viejas deudas si insisten; éxitos en el arte; la familia feliz; no jueguen a nada.

**CAPRICORNIO:** La salud mejora; cobrarán dinero de a poco; saldan deudas; la familia proyecta un viaje; en el amor pueden surgir algunas complicaciones; disgustos con parientes o amigos; número clave el 4.

**ACUARIO:** Saldrá lo que esperan; día propicio para el dinero, los viajes y el amor; cuiden la salud; sobre todo los novios; en la calle eviten discutir; si conducen atención con la velocidad; su N° el 5.

**PISCIS:** Eviten los excesos en comidas y bebidas; recibirán dinero y en abundancia; para viajar o mudarse gran día; en el amor andan con cuidado; problemas en la familia; recuerden el 2.

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTAL

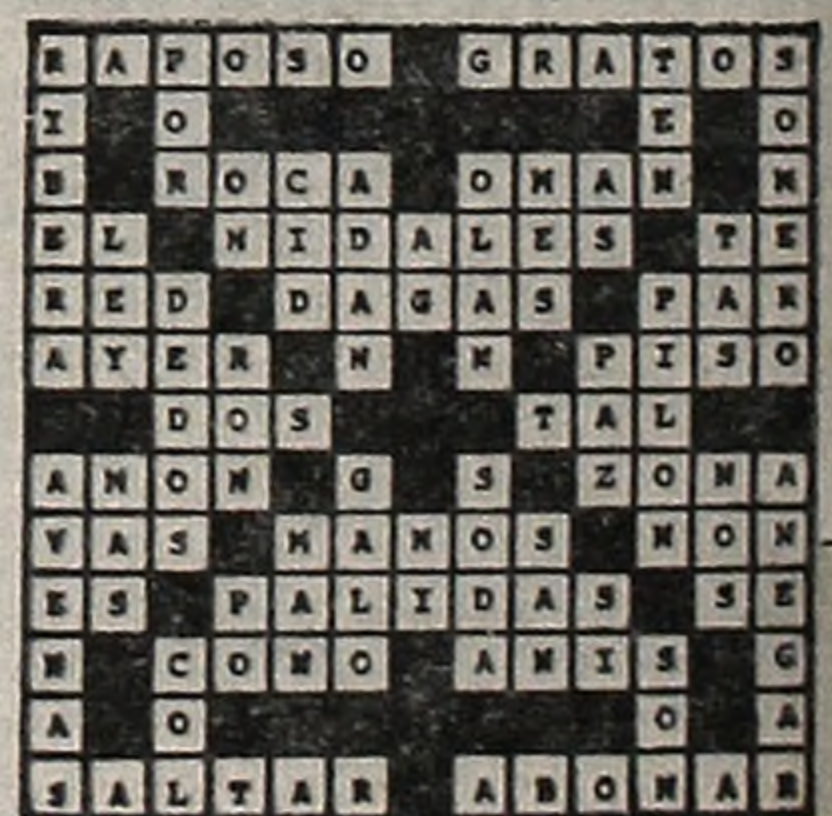
1) Medroso; 3) Embarcación (Pl); 6) Sulfato de cal hidratado; 10) Parecido a la uva; 13) Terminación verbal; 15) Plancha delgada de metal (Pl); 17) Pronombre; 18) Apellido; 20) Costados; 21) Pronombre posesivo; 22) Medida de longitud (Pl); 24) Adala; 25) Embriaguez; 26) Perjuicio; 27) Coger; 31) Espejo; 34) Cutis; 35) Aspecto de la atmósfera; 38) Río de Rusia; 39) Contracción; 40) Achaques; 42) Nota musical; 43) Pieza principal de una casa; 44) Limpieza; 46) Lubina; 47) Conturbar, sobresaltar.

### VERTICAL

1) Saco o bolsa ancha y corta; 2) Mucho; 4) Creta; 5) Obediente; 7) Pronombre; 8) Donaire; 9) Golfo del océano Indico; 10) Pronombre indeterminado; 11) Del verbo ir; 12) Naípe; 14) Río de Alemania; 16) Del verbo ir; 17) Tela para hacer velos; 19) Instrumento

para escribir; 21) Inclinación del paramento; 23) Ente; 24) Río de Suecia; 27) Tubo o cañería; 28) Terreno común para pastos; 29) Gracia y garbo; 30) Instrumento para pulir; 32) Pronombre; 33) Dar ánimo; 35) Repollo; 36) Divinidad egipcia; 37) Voz expresiva de un golpe; 40) Otorga; 41) Del verbo ser; 43) Preposición inseparable; 45) Escuchar.

(La solución mañana)



(Solución problema anterior)

## "AL PUBLICO HAY QUE TRATARLO CON SERIEDAD"

A veces acostumbramos hablar de las variedades que tiene nuestro trabajo. Una de ellas posiblemente la más interesante, es la sorpresa, cuando se basa en hechos positivos. Eso acaba de ocurrirnos con un joven, del teníamos referencias a través de su intervención pasada en Música en Libertad y, más recientemente, por un disco simple con el que se presentó en el mundo de la música popular. Se llama Sergio Graf.

En sus manifestaciones estuvo precisamente la sorpresa a que nos referíamos al comienzo. Sergio habla sin titubeos y con seguridad, cuando procura dar a entender los lineamientos sobre los que ha basado su carrera.

Creo que lo fundamental es ser natural ante el público —dice— porque es la mejor forma de llegar a él. Pretendo llegar a ser un verdadero showman, pero



FE: En sus condiciones.

sin mistificaciones ni cosas raras.

A esto agrega otras afirmaciones, que lo muestran conocedor de las actuales circunstancias:

Se va a producir un cambio tremendo en el campo del espectáculo musical y, seguramente, los que se adaptan a eso serán los que hayan procedido como les digo. Cada vez menos, la gente se deja engañar con lo que no es sincero. Los que van a perdurar van a ser los que se preocuparon no solo en brindarle cosas de calidad, sino también en educarlo.

A punto de ser lanzado su segundo disco simple, que contiene los temas "Ya lo ves, vos sabés" y "Mi corazón al viento", confiesa que en esas interpretaciones ya se siente más seguro que en las primeras.

Y al haber comenzado una etapa fundamental en

su carrera, espera que, como él dice, su corchito siga flotando. ¿Qué quiere decir con esto? El mismo lo aclara:

Cuando tenía diez años acompañé a mi hermana a probarse al coro de niños del Teatro Colón. Sin quererlo, me eligieron a mí también. Después la volví a acompañar cuando ensayaban "La novicia rebelde" y me pasó lo mismo. Para hacer publicidad me contrataron, porque dijeron que tenía angel, aunque yo no me hubiera ofrecido. Todo fue como si a un corchito se lo empujara debajo del agua, sin poder impedir que subiera nuevamente a flotar. Aunque yo no quisiera, me llamaban.

Ahora es cuando Sergio "Corchito" Graf más necesita seguir flotando en la cresta del éxito. Se lo deseamos, porque hablando nos demostró que está mentalmente preparado para ello.



# LLEGO JAIRO, CON CANCIONES Y SORPRESAS...

Jairo, desde hace cuatro años y medio radicado en España, regresó al país —aunque solo por 12 días— el pasado martes. A pesar de la angina que comenzó a padecer desde que pisó suelo argentino ("por el cambio de clima", explicó— Jairo cantará esta tarde en televisión, y por la noche realizará en Cramer (Avellaneda) la primera de las tres presentaciones personales que tiene planeadas para esta visita.

Pero el tiempo libre, para Jairo, tiene un solo destino en Buenos Aires: caminar.

—Esta es una ciudad para caminarla, como París o Barcelona. Y como desde febrero no estoy aquí, pienso desquitarme en estos días.

—Son muy pocos para un "desquite".

—Bueno, pero ya habrá otro. Pienso actuar nuevamente en Buenos Aires los próximos carnavales.

—¿Y mientras tanto?

—De aquí parto para México, donde estaré 25 días. Se acaba de editar allí un disco, "Angelito mexicano" (con letra de María Elena Walsh) y, según me comentaron, tiene buena acogida por parte del público. Lo mismo pasó con los dos long-play que se editaron antes.

—¿Después?

—Regreso a España. Tengo bastante trabajo allí.

—¿Cómo pasaste el verano español?

—Haciendo un promedio de 25 presentaciones por mes. Cada una, en una ciudad distinta... Es lo que allá se denominan "galas". Aparte, en todo el año he grabado 16 canciones. Doce fueron al larga duración que está por salir. Las otras cuatro, de reserva. Algunas de las que incluye el long-play son de María Elena Walsh. Cuatro, precisamente. En cambio, el simple que acaba de salir a la venta aquí, "Amigos míos, me enamoré", es de Gian Franco Pagliaro.

Jairo, quien de ninguna manera perdió la tomada típicamente argentina, comentó que todos los arreglos musicales de los temas que él graba los hace César Gentili.

—Seguramente aquí no lo conozcan. Es un santafecino de 33 años que se fue a los 20 del país. Estuvo en Suiza, Alemania... Recorrió media Europa estudiando. Es un tipo fuera de serie que dentro de poco pondrá fin a su estada en España (donde se radicó por unos años) para pasar a los Estados Unidos.

Con gesto de satisfacción, Jairo dijo que en España las cosas le van muy bien, a pesar de que el público es, en general, más frío que el argentino.



PASEOS: Por Buenos Aires para festejar el reencuentro.

NOVEDAD: La trae Jairo para Susana Rinaldi: saludos de Julio Cortázar.

—¿Pensás regresar definitivamente al país?

—Lógicamente... ganas, no me faltan. Pero ocurre que éste no es el momento propicio de mi carrera. Allí tengo muchas perspectivas de progreso. Y pienso que se trasladan aquí con mayor facilidad.

—¿Podrías explicarlo mejor?

—Es que, lamentablemente a los argentinos nos tratan mejor aquí cuando traemos el reconocimiento del público extranjero. Aunque hagamos exactamente lo mismo.

Pensó un instante, y agregó:

—En cuanto al respeto por los artistas (sean cantantes, pintores, actores, músicos...) no hay país como Francia. Un día, con María Elena Walsh decidimos ir a un lugar donde se canta folklore sudamericano. Es lindo porque cualquiera puede agarrar la guitarra y "meterle". De paso, paramos en un café que está frente a la Escuela Politécnica, en París. Es un boliche donde paran los personajes más sobresalientes de Francia... de Pompidou para abajo. La dueña, una francesa de alrededor de sesenta años, se los conoce a todos. Se puso a charlar con nosotros y cuando le dijimos que cantábamos no sabía con qué halagarnos. Y no porque me conociera, por supuesto. ¡En París no me conoce nadie! Pero allá es así. Uno dice que canta, pinta, que es escultor o músico, y es increíble cómo te reverencian.

Las anginas habían pasado ya a segundo plano. Jairo hablaba y hablaba... y, por supuesto, los "personajes" de sus anécdotas, siempre son argentinos.

—Tengo ganas de ver a Susana Rinaldi antes de irme.

—Seguramente es una de las tantas amistades que visitarás durante tu estada...

—No... a Susana no la conozco. Solo por discos. Soy un ferviente admirador suyo. La mismo que Cortázar.

—¿Julio Cortázar?

—Sí, el mismo, el escritor. Lo conocí en

che donde paran los personajes más sobresalientes de Francia... de Pompidou para abajo. La dueña, una francesa de alrededor de sesenta años, se los conoce a todos. Se puso a charlar con nosotros y cuando le dijimos que cantábamos no sabía con qué halagarnos. Y no porque me conociera, por supuesto. ¡En París no me conoce nadie! Pero allá es así. Uno dice que canta, pinta, que es escultor o músico, y es increíble cómo te reverencian.

Las anginas habían pasado ya a segundo plano. Jairo hablaba y hablaba... y, por supuesto, los "personajes" de sus anécdotas, siempre son argentinos.

—Tengo ganas de ver a Susana Rinaldi antes de irme.

—Seguramente es una de las tantas amistades que visitarás durante tu estada...

—No... a Susana no la conozco. Solo por discos. Soy un ferviente admirador suyo. La mismo que Cortázar.

—¿Julio Cortázar?

—Sí, el mismo, el escritor. Lo conocí en

el cumpleaños de Pepe Fernández, un fotógrafo amigo de María Walsh (a quien le dedicó "Samba para Pepe"). Fue en París... me dijo que le encanta Susana Rinaldi, que tenía un solo long-play de ella, que quería más discos. Yo le mandé uno más. A él no lo volví a ver porque está siempre en Ginebra. Pero me quedó grabada aquella admiración que confesó por Susana... y quería contárselo a ella. Pienso que seguramente le dará una gran alegría. Adénas, yo también quiero conocerla. El otro día nos dieron un espacio de dos horas en una emisora radial que transmitía en cadena con toda España. Pasamos casi todo el repertorio de Susana Rinaldi y, de ahí para adelante, Rivero, Julio Sosa, Cuarteto Zupay, María Elena Walsh, Facundo... Creo que dejamos "locos" a todos los argentinos que están en España.

Jairo siguió su caminata por las calles de Buenos Aires. Un trayecto distinto cada uno de los doce días de estada. Pero siempre, la misma nostalgia...

## MANOLO GALVAN: FUGAZ VISITA

Galván (menudo, moreno con barba muy recortada, y con una manera de hablar que nos recordaba a la de su compatriota Gila), grabó dos temas en estudios locales:

—Es parte de una especie de experimento que estoy llevando a cabo —informa—. Grabo en distintos países temas sueltos, que luego reúno en un mismo larga duración: cuando termines esta "petite" gira grabaré 2 canciones en Londres, luego otras dos en Roma y otras tantas en Madrid. Así consigo el clima justo que cada tema me requiere. Además, ten en cuenta que soy el primer cantante español que grabó en Argentina.

—¿Por qué causa te gusta tanto nuestro país?

—Pues porque Argentina fue el primero que me respetó como profesional y el primero que me proyectó en toda Hispanoamérica. ¿Te parece poco?

—¿Es cierto que compraste una casa en Chile?

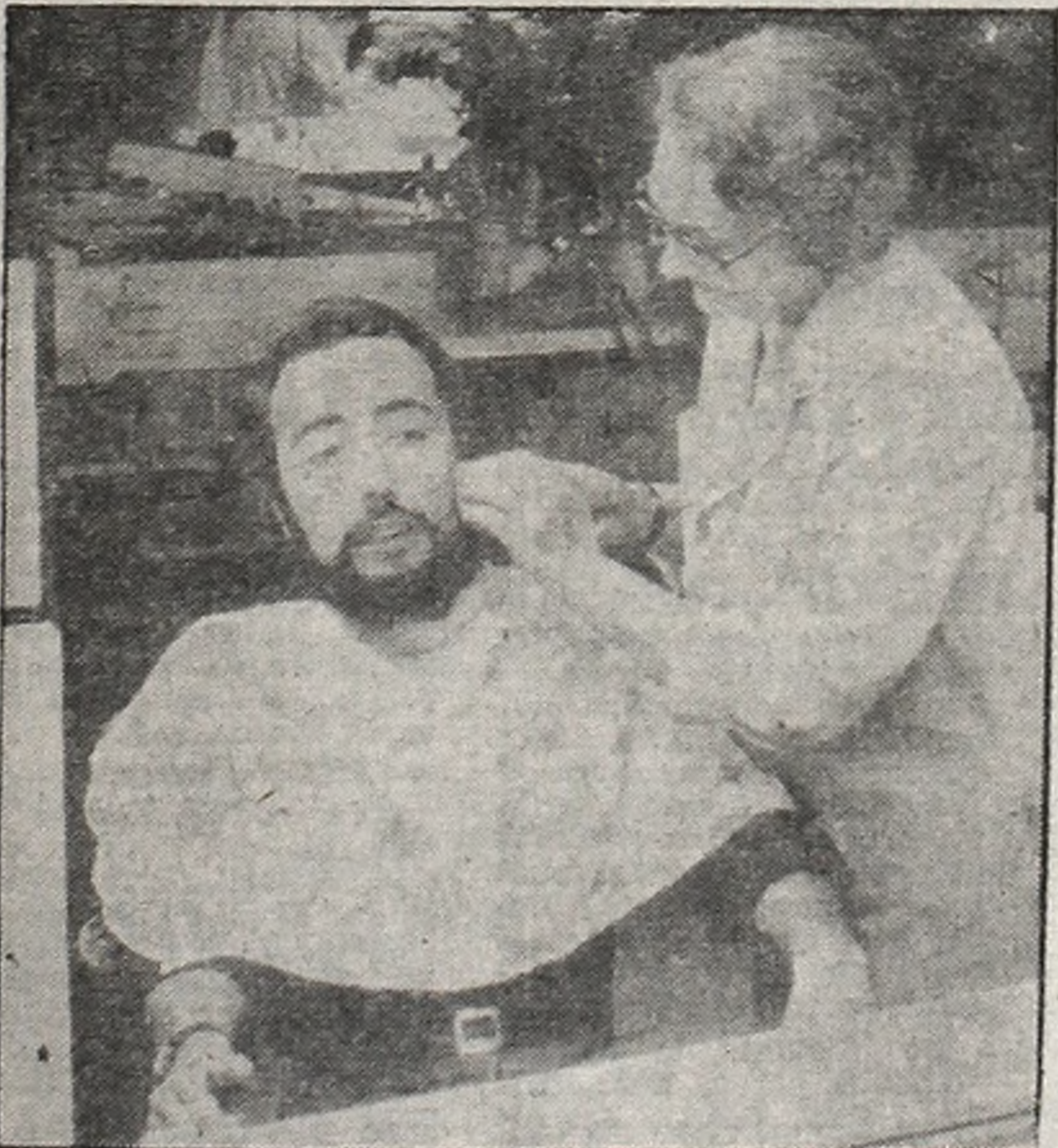
—Es cierto, acabo de hacerlo. Es una casa de verano pegadita al agua en Viña del Mar. Chile es un país que tiene grandes bellezas naturales, y elegí ese lugar, y esa casa, para convertirla en centro de mis actividades hispanoamericanas.

—Esta es la cuarta vez que vengo a vuestro país, y lo hago con un gusto muy especial: venir a Buenos Aires no es lo mismo, para mí, que ir a cualquier otro país.

Mientras Manolo Galván decía esto, su cara estaba siendo sometida a un riguroso maquillaje en la sala correspondiente de Canal 11. En momentos más, el cantante español enfrentaría las cámaras de un programa musical ("Hola gente, hola música"), que anima Juan Alberto "Muñeco" Mateyko, siendo éste su primer contacto laboral en esta nueva visita. Al día siguiente se presentaría, en vivo, en "Circu-



CANTANDO uno de sus hits. NUEVA visita en febrero.



UNA CASITA en Chile, a orillas del mar; viejo sueño.

lares de Mancera", por el mismo canal. Y nada más.

—Si, en realidad, este viaje es una especie de "pasadita" que hago por vuestro país: vengo de Chile y ahora voy a Colombia, el lunes (por el que pasó), y luego a Venezuela. Pero volveré en el verano, para actuar durante los carnavales. Te anticipo que he de traer unos temas nuevos que son de locura: lo estoy preparando actualmente.

—Te quise, te quiero, te querré, su hit de comienzos de este año, se sigue oyendo aún hoy en radios y bailes. Además, Manolo Galván lo sigue cantando con sostenido éxito.

—Me lo piden, hombre, me lo piden y mientras no aburra lo seguiré haciendo. Es un tema que me gusta mucho, aunque no acostumbro a dormirme en un éxito. Soy una máquina de sacar temas, y luego de entre todos ellos selecciono los que voy a grabar los que voy y los que voy a interpretar en bailes y galas.

Toma whisky mientras espera el momento de grabar. Fuma bastante y habla sin cesar. Logra muy bien la mímica para el play-back con su voz y una monumental orquesta. Se preocupa en pedir una criatura para ilustrar uno de sus temas: un asistente lo consigue (uno de esos chicos sucios de la calle, que primero se negaba a actuar. ¿Le habrán pagado cachet?). En el momento preciso en que la voz del director de cámaras (el "Negro" Farías) apuró con "¡Grabamos...!". Manolo Galván se retocó el peinado y el maquillaje, se puso una corbata azul y un saco azul encima de su camisa azul y de sus pantalones azules, y "salí al toro".

Te esperamos en febrero. Manolo, para que conozcamos tus nuevos temas. Pero quedate unos días más, que tu público así lo quiere.

**DIVIERTASE A LO GRANDE ESTE FIN DE SEMANA ROMPIENDO "EL SEGURO" A CARCAJADAS!!**

**SEGURO DE CASTIDAD**  
Prohibido menores 18 años

Una producción de: **TOTO REY**

Repertorio por orden alfabético:

**SANTIAGO BAL**  
**JUAN CARLOS DUAL**  
**IGNACIO QUIROS**  
**JULIA SANDOVAL**  
**ELENA SEDOVA**  
**MARCOS ZUCKER**

La actuación especial de:

**JORGE BARREIRO**  
**ELIZABETH MAKAR**  
Marcelo Sarpi  
Gladys Mancini  
Ago Franzini  
Liana Lagos  
y 30 bellezas excepcionales

La actuación especial de:

**JORGE MOBAIED**  
Música: RAUL PARENTALA  
Dirección de fotografía: RICARDO YOUNIS

**3a AMBASSADOR**

SEMANA a toda risa Lavalle 777

**DEVOTO - PABLO PODESTA - ALVAREZ THOMAS**  
**SAN JOSE (Temperley) - AVENIDA (Long-champs) - ESPAÑOL (Lobos) - METRO (Tucumán)**  
**REX (San Nicolás) - JORGE NEWBERY (Lincoln)**  
**TORTONI (Tres Arroyos) - CINECITO (Pehuajo)**  
**GRAN SUD (Necochea) - NEPTUNO (M del Plata)**





"LOS BUITRES", violento filme norteamericano: prohibido.

La historia comienza el viernes 16 de agosto, día en que el titular de la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación, José María Villone, designó interventor en el Ente Nacional de Cinematografía al en ese momento periodista y comentarista radial Miguel Paulino Tato, en algunos ambientes también conocido como Néstor. En menos de un año, el Ente había sido intervenido por Octavio Getino, quien reemplazó al en una época temible Ramiro de Lafuente, cuyo mandato sobre la censura se extendió varios años. Getino, durante tres cortos meses, dio vía libre a gran cantidad de películas antes bloqueadas por el organismo oficial, y permitió la exhibición de otras, cuyas posibilidades de autorización hubieran sido nulas bajo el mandato de Lafuente.

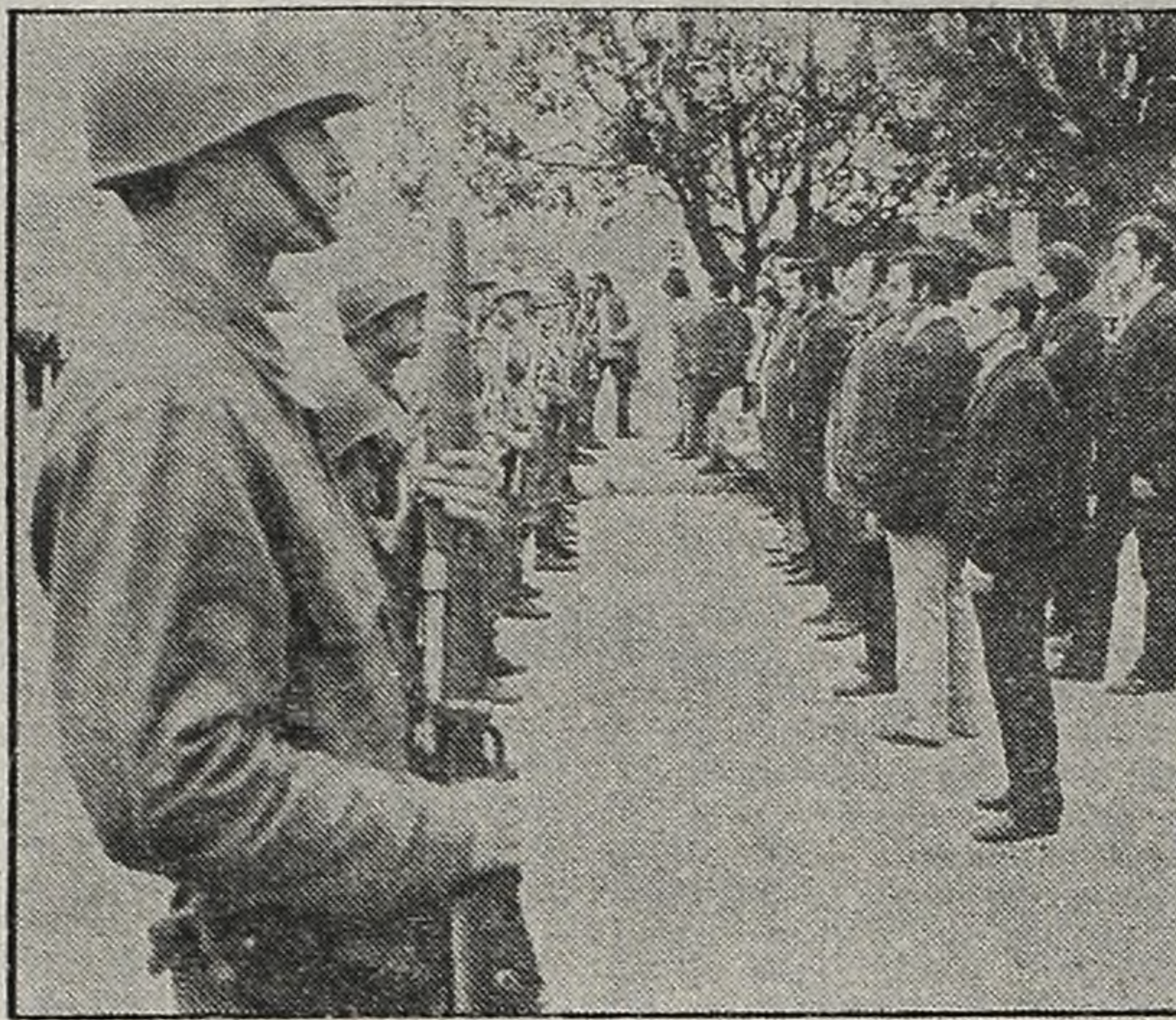
Cuando Getino salió del Ente, éste quedó prácticamente acéfalo de dirección, quedando a cargo uno de los secretarios, Horacio

Bordo. Tato, entonces, vino a cubrir un vacío de poder. Asumió sus funciones el día martes 20 de agosto, e inmediatamente fue objeto de varios reportajes por semanarios de actualidad, en todos los cuales formuló temibles declaraciones. Se supo así que no hubiera dudado en prohibir títulos como "La Patagonia rebelde", "Boquitas pintadas" o "La madre María", por citar solo algunos ejemplos. También consideró como "higiénica" a la censura bien ejercida. En un tono más íntimo, se conocieron detalles de su curriculum, profesional y oficial: cronista boxístico antes que cinematográfico, viene practicando desde el año 40 un tipo de periodismo rayano en la agresividad. En una oportunidad llegó a decir de un filme de Bergman que "era aburrido", sin agregar otro juicio valorativo.

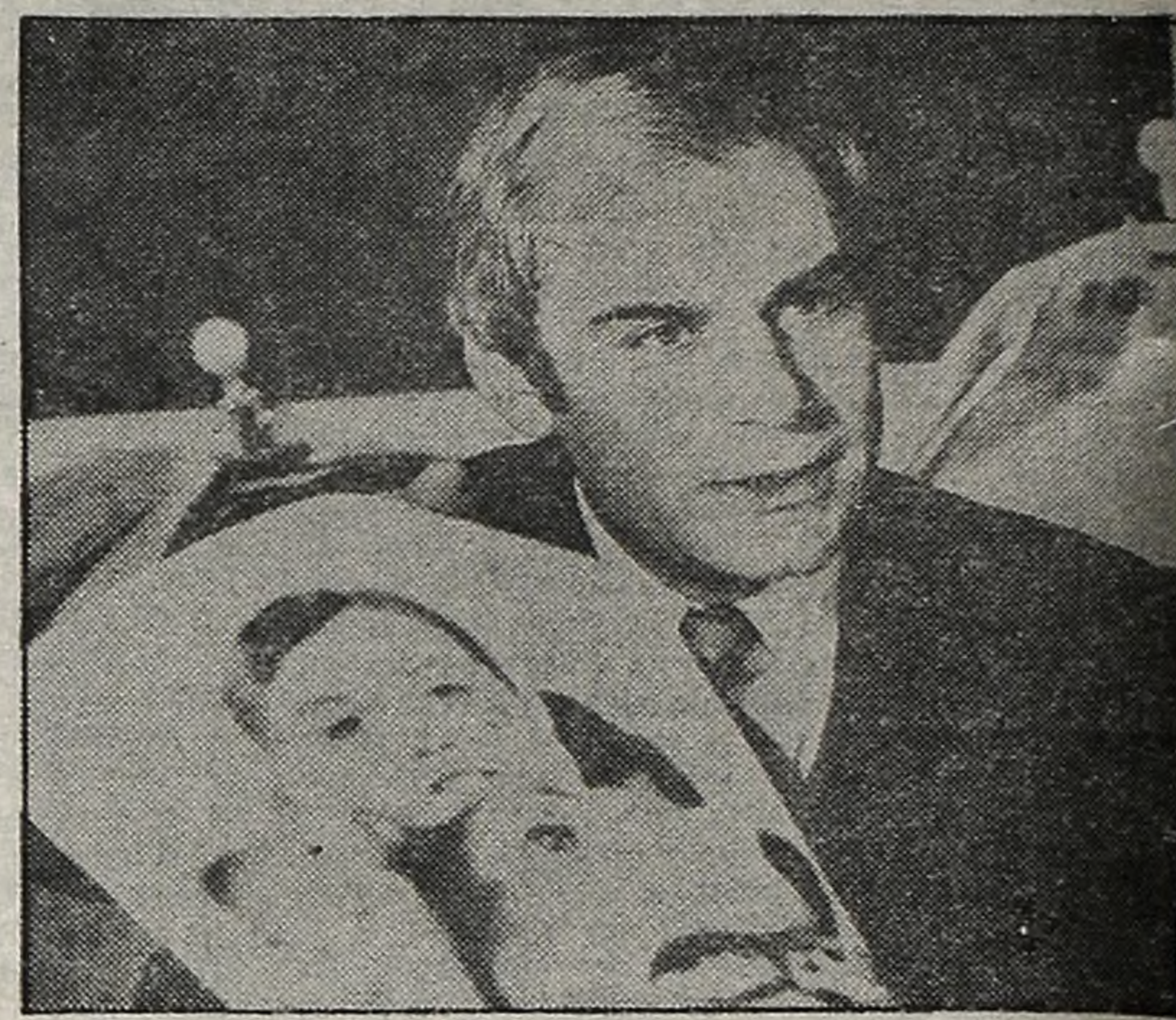
Se conocieron en detalle los innumerables cargos públicos que Tato asumió durante distintas presidencias. Su primera medida

## ...Y TATO SIGUE PROHIBIENDO

A tres meses de su designación como interventor en el Ente de Calificación, Miguel P. Tato sigue produciendo novedades nada gratas para nuestro cine.



"ESTADO DE SITIO" se dio hasta el cansancio: prohibido.



"VIOLACION EN PRIMERA PAGINA" tuvo igual suerte.

ahora como interventor en el Ente fue la prohibición de "Las colegialas se confiesan", a la que siguió una larga lista cuyo detalle se da en recuadro aparte. Cabe destacar que un filme en principio prohibido, "Romance en la cama", fue luego autorizado, y que otros tres que se dieron como prohibidos, realmente no lo fueron, ya que sus distribuidores los habían presentado en lo que se conoce como "consulta previa": son ellos "Las cosas por su nombre" (Les valseuses), de Bertrand Blier, "Primos carnales" (Cugini carnali) de Sergio Martino, y "Super-Agente, Super-Amante" (Cry Uncle) de John G. Avildsen.

Desde el 20 de agosto hasta ahora, muchas voces se han oído alzarse contra Tato (ver recuadro en página 7); mucha gente conocedora del gremio cinematográfico pronosticó que no duraría ni quince días. Se supo extraoficialmente que el mismo Tato, al conocer su nombramiento, bro-

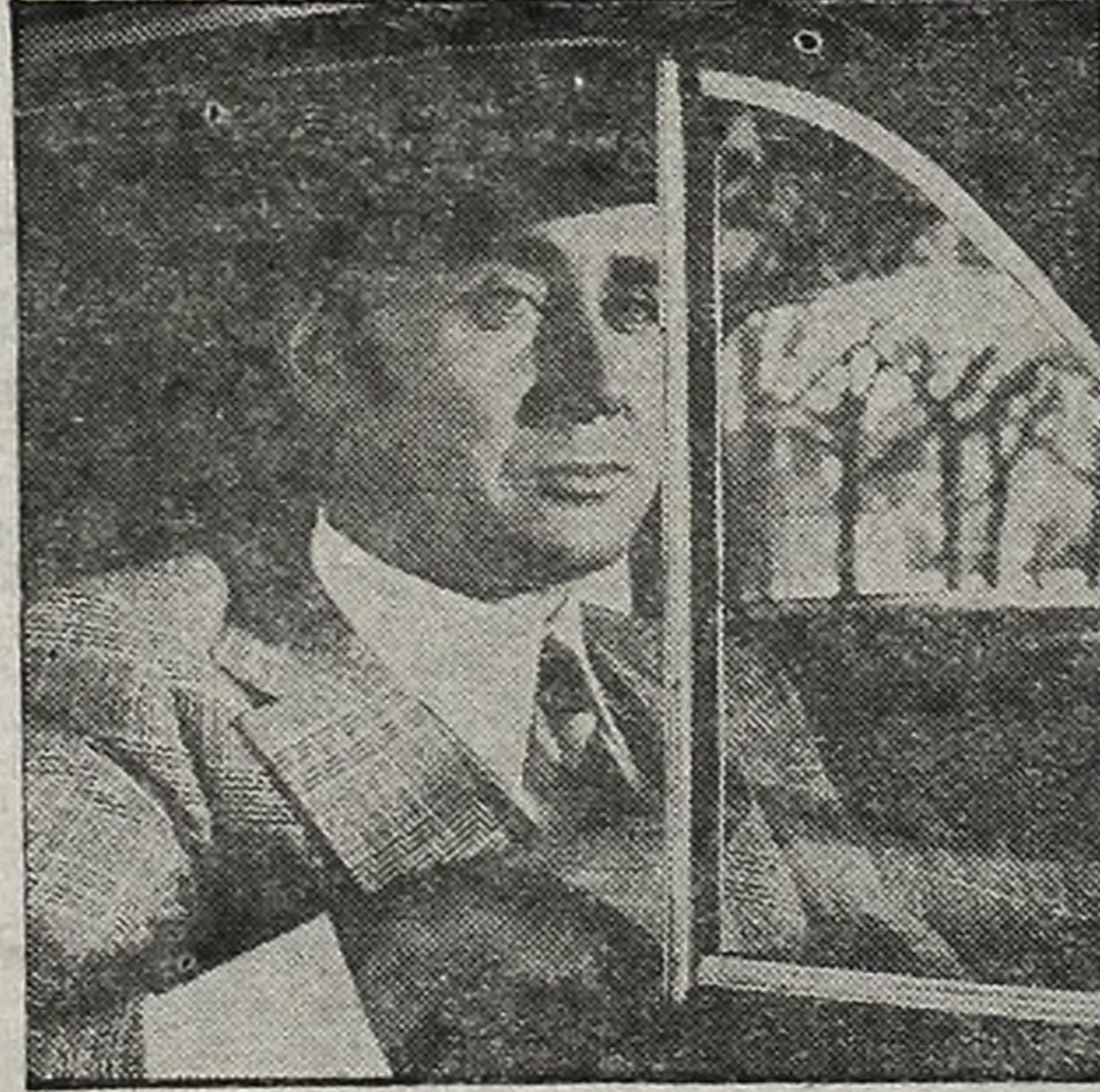
meaba sobre su defenestración inmediata. Voces de protesta se siguen escuchando aún hoy. Pero Tato sigue su carrera depuradora.

Y una anécdota a manera de ilustración. Se cuenta en el barrio cinematográfico — Lavalle y Ayacucho — que días pasados Miguel Paulino Tato pasó caminando por el mismo. Las reacciones fueron por demás diversas y todas ellas de agresividad. Hubo algunas palabras sueltas y varios que hasta arrojaron pocillos de café de cartón al paso de Tato...

Al cierre de esta edición, en la misma noche del viernes, tal como lo consignamos en el epígrafe de tapa correspondiente a "El pibe Cabeza", el Ente de Calificación prohibió una nueva película, "Bingo". La misma, según quienes ya la han visto en privado trata sobre una pareja de estudiantes que son utilizadas para actividades políticas dentro del lugar donde desarrollan sus actividades. Una más y ya van...



"MI NOVIA, EL...", con A. Olmedo; no está objetada.



"LOS AÑOS INFAMES": crédito denegado.



"EL PIBE CABEZA": Libro rechazado, crédito consecuentemente denegado.

## El Cine Argentino También Sufre Restricciones

En lo que respecta al cine nacional, tres son los títulos que hasta el momento tuvieron problemas con el Ente de Calificación Cinematográfica. En el caso del cine argentino, el problema es doblemente grave, porque ya no se trata de la prohibición de un filme cuya copia, en última instancia, puede ser devuelta por el distribuidor a su país de origen (en las épocas de De Lafuente era una costumbre que se compraran ciertos filmes difíciles con la condición de que si resultaban prohibidos se les devolvería el importe). Aquí se habla de dejar sin trabajo a casi el centenar de personas que, entre actores y técnicos, insume cada pro-

ducción. Y, más profundamente, el claro retroceso de una industria que en los dos últimos años había alcanzado un sitio de privilegio ante el público, en buena medida gracias a la temática nada conformista, nada pasatista, de gran parte de los filmes recientemente estrenados.

### • Deolinda Correa

A pocos días de asumir, el interventor, Tato objetó ciertas escenas de un libro cinematográfico de Alfredo Tosiani y Fedorito Maillos, titulado "Deolinda, la difunta Correa", cuyo rodaje estaba preparándose con la dirección de Rubén Werther Cavallotti y actuación de Dora Baret y Luis Medina-Castro. El proyecto quedó solo en

eso, luego de las objeciones del Ente y del consiguiente desaliento de sus productores (los mismos libretistas). El anuncio de otro filme sobre el mismo tema ("Difunta Correa", que el director sanjuanino Hugo Reynaldo Mattar comienza en estos días) seguramente influyó para que Maillos y Tosiani decidieran abandonar su proyecto.

### • Años Infames

Otro libro cinematográfico en preparación fue rechazado por el Ente. Se trataba del que Ulyses Petit de Murat y César Tiempo escribieron sobre la base de un argumento original de José Domínguez, titulado "Los años infames". Tres sema-

nas antes de la fecha fijada para comenzar la filmación se supo que Tato había dado su voto desfavorable a este libro, con el consiguiente perjuicio a sus productores (la Glori-Art) ya que en casos así, el Instituto Nacional de Cinematografía no otorga créditos monetarios para su filmación. Se sabe que la mayoría de los filmes nacionales se ruedan con el aporte económico de un crédito del INC, que luego se reintegra con parte de las recaudaciones del estreno.

No obstante la medida adoptada por el Ente, Gilberto Forti Glori y sus socios emprendieron el rodaje de "Los años infames", que comenzó el pasado lunes 7 de setiembre y seguramente

finalizará la semana que se inicia mañana. Rodolfo Betán, Idelma Carlo, Luisa Verhul, Villanueva Cosse, Leonor Benedetto y Adrián Ghio integran, entre muchos otros, el elenco de esta historia policial, ambientada a fines de la década del 30.

### • Pibe Cabeza

Otra medida similar fue adoptada por Tato en contra del libro cinematográfico de "El pibe Cabeza", original de Luis Pico Estrada, Beatriz Guido y Leopoldo Torre Nilsson, que este último había comenzado a dirigir el pasado lunes 28 con producción de Alberto y Tito Hurovich para el nuevo sello Lumiere Producciones Cinematográficas Argentina. Esta vez con la agravante

de que la medida se tomó y se dio a conocer cuatro días después de iniciado el trabajo ante las cámaras. A "El pibe Cabeza" se le objetaba el ser una apología de la violencia y de exaltar la figura de un delincuente. Uno de sus productores, Tito Hurovich, dejó bien en claro en distintos reportajes que de ninguna manera se le cambiaría una línea al libro, y que la filmación continuaría de cualquier forma, aun sin el aporte económico del crédito del INC. El último jueves, Hurovich mantuvo entrevistas con Jorge Rivera López (Actores) y Roberto Tálce (Argentores), con el fin de que ambas entidades se expresen públicamente sobre la gestión de Tato. "Pa-







# ¡ADDIO, VITTORIO!

ROMA, 16 (Especial para CRONICA). — El actor y director cinematográfico Vittorio De Sica, muerto el jueves en París fue enterrado hoy aquí al estilo italiano, "Excesivo, pero profundamente emocionante", en el que participaron varios millares de personas. Fue un homenaje debido "Al hombre que le dio un nuevo rostro a Italia", declaró el también director Roberto Rossellini, presente en la ceremonia.

El oficio religioso tuvo lugar en la iglesia de San Lorenzo, fuera de los muros de Roma. En el atrio, innumerables coronas testimonia-ban la admiración que Vittorio De Sica había sabido despertar en el pueblo.

Los asistentes pudieron ver, sobre el ataúd, una corona de rosas rojas y un ramillete de lirios del valle blancos, enviados por Liz Taylor.

Maria Mercader, la viuda del actor y director, estaba sentada a la izquierda del túmulo funerario, en el coro, rodeada de sus hijos. A la derecha aparecía la actriz Giuditta Rissone, primera mujer de De Sica, junto a la hija que tuvo con él.

Entre las personalidades presentes se podía observar a los actores Marcello Mastroianni, Giuliano Gemma y Mariangela Melato. También los realizadores Francesco Rosi, Sergio Leone, los productores Godofredo Lombardo y Carlo Ponti, que acompañó a Sofia Loren hasta el interior del claustro del convento de la Orden de los Capuchinos, en San Lorenzo. El público, confundido entre el entusiasmo y la congoja, aplaudió y aclamó largamen-

te el ataúd de Vittorio De Sica cuando el cortejo abandonó la iglesia.

Todos los trabajadores del mundo del espectáculo, pintores y costureros habían venido con sus familias a quienes iban indicando, uno a uno, cada uno de los astros o estrellas que conocían. Vittorio De Sica fue enterrado en el cementerio de verano, en una tumba de su familia. Se calcula que alrededor de 10.000 personas asistieron al funeral del magnífico realizador italiano. La

ceremonia fúnebre comenzó poco antes de mediodía, en un marco de impresionante recogimiento. Se llevó a cabo con acompañamiento de órgano (réquiem y kyrie, gradual de la misa de Lorenzo Perosi a tres voces, a cargo de los "cantores de las capillas romanas"). La misma fue precedida por algunas oraciones que los fieles recitaron a invitación del director de la oficina de Espectáculos del Vicariato de Roma. Una multitud de personas intentaba por todos

los medios posibles acercarse al féretro que estaba cubierto por un cojín firmado: "María, Manuel y Christian", mientras a los lados había dos coronas de Carlo y Sofia y del intendente de Roma, respectivamente. A los lados del altar se encontraba la bandera de la ciudad de Sora (Ciudad del Lacio), donde nació Vittorio De Sica.

En el exterior de la iglesia, además de la enorme cantidad de gente, que no había conseguido entrar en la misma, solo quedó allí para recordar con afecto al célebre desaparecido.

También el presidente de la Cámara de Diputados, Sandro Pertini, y el presidente de la Corte Constitucional, Francesco Paolo Bonifacio, estuvieron presentes en la ceremonia. Estaba también entre la multitud el obrero Lamberto Maggiorani, que De Sica eligió junto con el pequeño Enzo Stajola, como protagonista del inolvidable filme "Ladrones de bicicletas". Esta fue la película que abrió definitivamente el camino del neorealismo cinematográfico italiano. Momentos de particular emoción se registraron cuando Regina Bianchi (la actriz que interpretó "El juicio universal" para De Sica) se acercó al féretro llorando y colocó una rosa; cuando al término del responso Sofia Loren, Marcelo Mastroianni y Carlo Ponti se acercaron al cajón, lo tocaron como último saludo, abrazando después a los familiares del desaparecido: la viuda Maria Mercader, el hermano Elmo y el hijo Christian; y finalmente cuando una desconocida gritó "¡Addio Vittorio!", mientras el féretro era sacado en hombros de la iglesia.



SOFIA Y PONTI. Amigos de De Sica en el adiós. (R. AP)



ADIOS. El mundo todo llora a uno de los genios del cine.

## EL ULTIMO VIAJE...

Ocurrió el último miércoles, en París, y es casi imposible agregar algo a lo mucho y bueno que todos los diarios porteños apuntaron en sus ediciones del jueves 14: Vittorio De Sica había fallecido, víctima de un cáncer que lo fue aniquilando de a poco, desde hacía ya varios meses. Tenía 73 años el viejo De Sica, pero trabajaba y planeaba películas como un joven, con ese vigor y ese ímpetu privativo de los italianos, de los italianos como él.

Había terminado su último filme, "Il viaggio", una producción de Carlo Ponti que protagonizaban Sophia Loren y Richard Burton: éste es su legado, y quizá la historia lo rescate solo como su trabajo póstumo. Otros títulos, anteriores, dan cuenta de un De Sica talentoso, creador, vibrante, humano, polémico; "Il viaggio" acaso lo muestre solo como un correcto artesano y un hábil narrador atributos que, además siempre tuvo.

"Milagro en Milán", "Lustrabotas", "Umberto D", "Ladrones de bicicletas", "Los niños nos miran", "El oro de Nápoles", "El techo": títulos que se nos aparecen desordenadamente, a la hora del recuento, imágenes de una época, la posguerra del 45, que vieron nacer a ese nuevo Vittorio De Sica, el realizador preocupado por los problemas de su época, de su país, de su gente a la que tanto amaba.

Ese vuelco de De Sica trastocó su imagen ante el público: ya no era el galán maduro que asomaba en infinidad de comedias del cine

anterior al '45 (y que, no obstante, seguiría apareciendo hasta su muerte) sino también un director al que la crítica de todo el mundo comenzaba a apreciar recién ahora, el que poco a poco se fue internacionalizando sin perder nunca sus raíces. Después il neo, Vittorio se convirtió en nombre taquillero: productores norteamericanos y de otros países de Europa lo reclamaban.

Pero la historia, decíamos, rescatará principalmente esa etapa sensible que arroja tantas obras maestras del cine, y que, junto con Cesare Zavattini, es principal responsable. Hay, claro, otros nombres que hicieron al neorealismo: Blasetti Zampa, el primer Visconti.

Ultimamente, producciones más costosas con estrellas internacionales hablan de la vigencia de su nombre, de la solidez artesanal que imprimía a sus filmes, pero de una cada vez más notoria falta de sinceridad, de amor profundo y verdadero por el material que tenía entre manos: "Refugio para amantes", "El jardín de los Finzi Contini", "Matrimonio a la italiana", "Dos mujeres", "Los secuestrados de Altona", "El juicio universal". Eran, no obstante, "filmes de De Sica" con todo lo que ello implica.

73 años tenía el viejo De Sica y ya poco importan otros datos biográficos o íntimos: solo importa que mientras sigan existiendo en cinematecas copias de sus inolvidables ladrones de bicicletas, mientras la mirada tierna de su lustrabotas nos pregunte por qué, Vittorio De Sica no habrá muerto.



"IL VIAGGIO". La última. Allí dirigió a Sophia Loren.

## BETIANA PIDE HABLAR: ¡BLUM!



BETIANA. "El cine es nueva posibilidad de los jóvenes".



COMEDIA. "Me siento cómoda... no soy intelectual".



MARPLA? "No, me quedo"

Cuando los actores, en general, planean "emigrar" a Mar del Plata durante la temporada veraniega, Betiana Blum acaba de decidirse por Buenos Aires.

—Es gracioso —dijo—, pero muchos se resisten a creerlo. Más, si se tiene en cuenta que recién terminó la temporada aquí con una obra que, precisamente, se representará en Mar del Plata. Se trata de "Una varias ofertas para hacer cine (tres o cuatro a qué se debe tu decisión)

—La razón determinante es que, tengo varias ofertas para hacer cine (tres o cuatro), al margen de lo que termino de hacer (mi papel en "Bodas de cristal"), "Carmina", bajo la dirección de Julio Saraceni (que todavía está en rodaje) y "Las procesadas", dirigida por Enrique Carreras, que terminará los primeros días de diciembre. Además, hay un proyecto para hacer un unitario en televisión.

—Quiero decir que las tres o cuatro películas comenzarían a rodarse después de diciembre...

—Sí, claro... Por eso sería una pena dejar todo aquí durante el verano. Sobre todo teniendo en cuenta que a los actores de mi generación recién ahora se nos da la posibilidad del cine.

—¿Y te gusta más?

—Como actriz, debo decir que me gusta todo, porque todo forma parte de mi profesión. Por supuesto, hay diferencias... un ataque de histeria requiere una técnica especial si se hace para televisión, otra para cine y otra para teatro. Mi formación es eminentemente teatral. Estudié con Heddy Crilla, Augusto Fernández... En una palabra: el teatro me gusta más. Pero no puedo decir que no me guste la televisión, por

ejemplo. Creo que, como el cine, tiene más trascendencia.

—¿Qué es lo que te gusta del teatro?

—Todo. No obstante, creo que lo fundamental es la posibilidad de expresarse con todo el cuerpo. La televisión se maneja mucho con el primer plano. Y eso después se nota cuando se pasa al teatro. Los actores, del cuello para abajo parecen paralizados. Viceversa, cuando del teatro se va a la televisión, hay que tener cuidado con los movimientos porque en cualquier momento uno se escapa del cuadro...

—¿Qué hiciste a lo largo de este año?

—A principios, "Malevo". Ahora estoy con "Jacinta Pichimahuida". Además, en televisión hice "Gran teatro" por Canal 7. Bueno... y "Una rosa para el desayuno", en el teatro Liceo, con Guillermo Bredeson y Nora Cárpena.

—¿Te sentiste cómoda haciendo comedia?

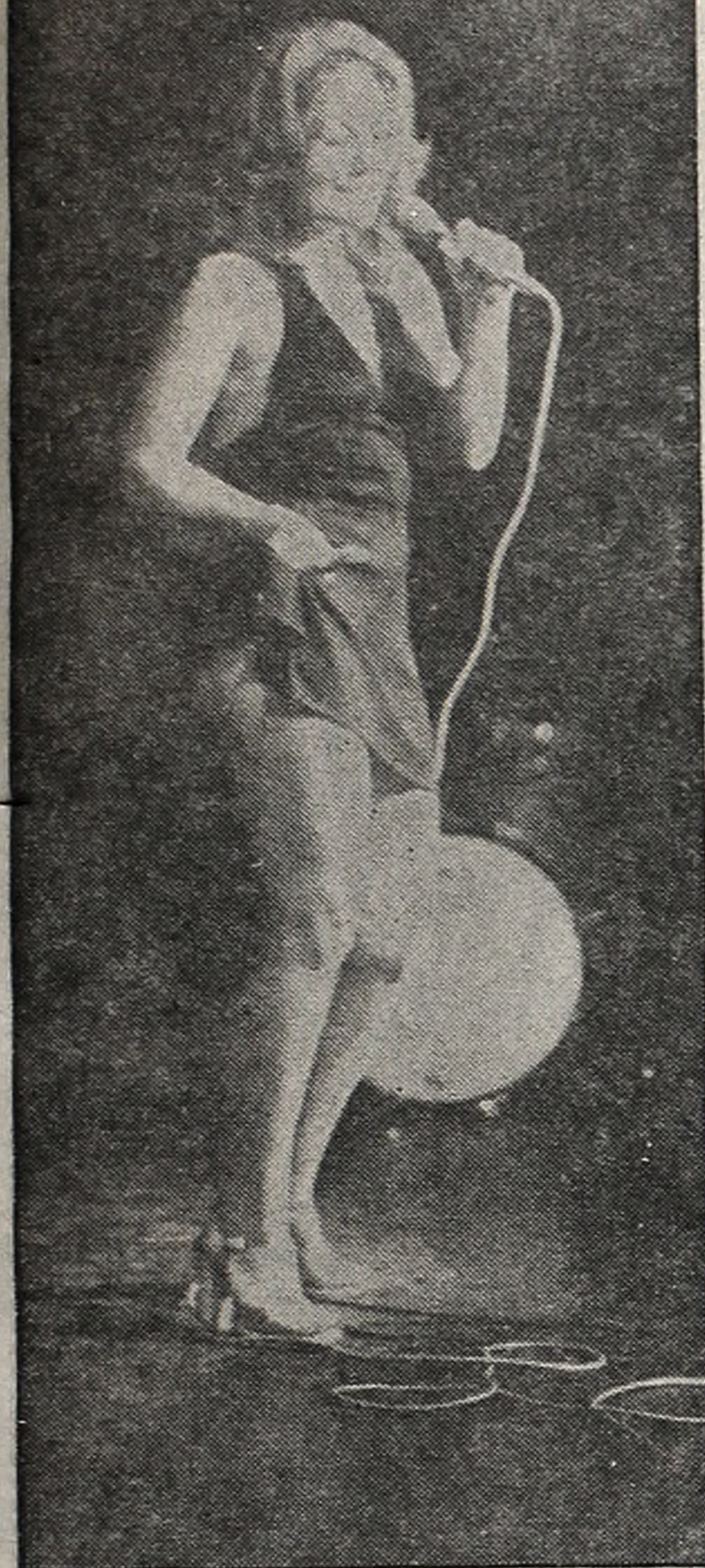
—¿Por qué no? Sé que muchos piensan que soy... como decirlo... algo así como "intelectual" y piensan que no me gusta hacer comedia. En el Liceo me sentí muy cómoda y me exige mucho. Es que creo que una comedia bien hecha es tan importante como un clásico. Por otra parte, estoy convencida de que es mucho más honesto hacer una obra sin demasiadas pretensiones, pero bien, a conciencia, que embarcarse con una pieza de envergadura para hacerla tri-zas.

Betiana Blum apuntó algunas cosas más sobre los "bemoles" de su profesión, pero debió abandonar la charla cuando Sebastián, su hijo de cuatro años y medio, se aburría de jugar con Barrabás, el perro.



# MARIA CONCEPCION: TODA UNA DELICIA

La popular actriz y vedette se acaba de presentar por segunda vez en un espectáculo de café-concert. Con mucho humor y simpatía cuenta anécdotas de su vida, canta canciones y baila.



SEDUCTORA. Como ayer, hoy y siempre.



COMPLETA. Canta, actúa, baila ¿qué más?

Esta es la segunda incursión de Maria Concepcion César en el mundo del café-concert. El año pasado le tocó inaugurar el Teatro de la Esquina, en pleno corazón de San Telmo, presentándose como intérprete de "Sexo al instante", en la que relataba con mucha gracia y picardía las aventuras de una muchacha a la que le pasaban cosas.

Fue, sin duda, una exigente prueba y la experiencia que recogió debe haberle resultado a la actriz interesante y positiva, como lo prueba el hecho de que ahora repite, pero buscando un enfoque que podríamos definir como más personal.

En esta oportunidad y bajo el título de "Deliciosamente Maria", relata episodios de su propia vida, comenzando con un recuerdo a su infancia, que contiene un emotivo reencuentro con el abuelo y sus dichos tan humanos.

De allí en más, va cobrando humor, para hacer referencia a episodios de su juventud y a la forma cómo inició su carrera



COMPAÑERO. Juan C. Lima, buen apoyo.

artística. No pierde oportunidad de intercalar chistes intencionados y también canciones de distintos estilos, con las que además, prueba sus condiciones para el baile.

Esta vez tiene como interlocutor a Juan Carlos Lima, que oficia de preguntón, para dar pie a sus relatos. Cumple muy bien su papel, mostrándose bastante ágil en eso de entrar con ella en el juego de la improvisación, cuando las circunstancias lo permiten. Y eso es bueno de destacar, porque si bien el espectáculo está sujeto a un libreto, es evidente que cada noche podrá tener algo distinto, toda vez que el público se haga eco de algunas de las reflexiones que formula Maria Concepcion. Recoger el guante desde la platea será una de las diversiones que más disfruten quienes concurren a verla.

## • Bien Realizado

No cabe duda de que una labor tan absorbente como ésta solo puede ser llevada a cabo por alguien que, como ella, tenga do-



DIVERTIDA. Lo demuestra en toda ocasión.

minio de escena y suficiente personalidad para mantener el interés en forma constante. Es una hora y media de actuación sin intervalos, hasta con cambio de vestuario en tres oportunidades, escudándose detrás de un biombo pero sin dejar de hablar.

Cumplimos en hacer referencia al autor del libro, Angel Cortese, al sonidista, Andrés Alvarez Goñi y al maestro Enrique Milton, que tiene a su cargo la musicalización. De esta forma se termina de componer el equipo de "Deliciosamente Maria", otra de las sorpresas que nos tenía reservadas este fin de temporada, cuando ya creíamos que nada de bueno (o de malo) se agregaría a lo que vimos en los meses considerados más propicios para estrenos.

Como última reflexión, digamos que el nombre del espectáculo no podía ser elegido con mayor precisión, porque si algún adjetivo debiéramos buscarle a Maria Concepcion, coincidiríamos en que fuera... deliciosa.

## FOMENTO TURISTICO

Está bien animado el programa "Turismo... pasaporte de la amistad" que emite Radio Mitre los sábados a las 12.30 y que tiene media hora de duración. Quien está encargado del mismo es el locutor Roberto Diaz Oromi muy bien apoyado por Georgette Brayeb. En el referido programa se divulgan las bellezas naturales del país que en buena hora son motivo para armar adiciones con neto corte argentino. Con la difusión de las maravillas que tiene nuestro suelo no solo se promueve el turismo interno. También se despierta el interés de los grandes contingentes de turistas que nos visitan durante todo el año, pues Argentina para el turismo siempre está de temporada. Diez puntos para el animador Roberto Diaz Oromi y su programa...

## chismografía



### HECTOR ESTEVEZ SE MERECE LA ACLARACION

Los errores que se cometen sin intención debe ser seguidos por la consiguiente disculpa, que debe aceptarse con la misma humildad. Eso es lo que estamos haciendo, porque hace dos semanas, al referirnos a la nueva revista del teatro Astros equivocamos el nombre del coreógrafo que tiene a su cargo la importante tarea de concebir y llevar a cabo los números bailables. Quien cumple con esa función es, en realidad, Héctor Estevez, contratado por esta temporada y también la próxima. Quiere permanecer en nuestro país, luego de haber actuado en el Moulin Rouge de París, el Pasapoga de Madrid, y otros centros internacionales.



## 2 - MUSICOSAS - 2

Recibimos el número aniversario de la revista "Musicosas", como siempre dedicada a la música, el espectáculo y la industria del disco, cuyo lema es "una revista sin compromisos". De esta forma se cumplen dos años desde su aparición, cumpliendo con los propósitos que la inspiraron.

En su nota editorial, el director Augusto Conte realiza un sucinto balance de lo realizado y de las motivaciones a que lo posibilitaron. Y dice: "En estos dos años nos hemos demostrado varias cosas: 1) somos jóvenes; 2) tenemos voluntad; 3) trabajamos con la verdad, por dura que sea; 4) no somos resentidos; 5) usted nos apoya."

Claro y conciso compendio, que merece nuestras felicitaciones. Adelante.



### MEJOR SERIA JUGARLO A PUERTAS CERRADAS

Cuando no hace mucho conversamos con Maria Vaner, uno de los temas que tocamos fue el de la escuela de teatro en la que ella da clases. Nos explicó que una de las alternativas más interesantes que aplicaba era la de propiciar que los alumnos crearan argumentos, para luego representarlos ellos mismos. De esa forma, dijo, iban ganando soltura y experiencia.

Noches atrás recordamos esa conversación porque estuvimos en el Teatro Margarita Xirgu, asistiendo a un espectáculo llamado "Teatro al instante".

Comencemos diciendo cómo es el manejo. El programa que se entrega al espectador posee una serie de menciones a manera de cuadros. Dice, por ejemplo, El aviso insólito - El público elige el tema del aviso.

Para una mejor captación, el director Augusto Larreta reiteró y amplió la referencia. En ese caso, alguno de los asistentes debía hacer mención a un aviso periodístico, ya fuera real o imaginado, y sobre él algunos de los actores desarrollaban el argumento, improvisando sobre la marcha.

La experiencia nos pareció interesante, en lo que hace a la soltura que de esa forma ganan los actores. Lo que no resulta demasiado lógico es haberle dado a esto carácter público, con cobro de entrada, para que quienes concurren vivan en la incertidumbre de no saber lo que va a pasar que, en estas condiciones, no siempre resulta interesante.

De todos modos y considerando que esto debe tomarse como un torneo de habilidad, debemos destacar al propio Augusto Larreta y también a Joaquín Alcorta y Vittorio Romano, por la capacidad que demostraron para elaborar sobre la marcha. El resto está compuesto por Cristina Allende, Sara Campos, Ana María Ipolito, Alicia Pross, Savina Urda Ramos, Gloria Cook, Jacqueline Larreta, Alexandre, Miguel Amoedo, Enrique Barchi, Víctor Ferrigno, Lagache, Samuel Nemirovsky y Eduardo Prado, a algunos de los cuales sería interesante ver en espectáculos convencionales.

En suma y buscando un símil deportivo, podemos decir que "Teatro al instante" se nos asemeja a un partido de entrenamiento y que, como tal, debiera jugarse a puertas cerradas. Y aún ahora seguimos recordando aquella charla con Maria Vaner y su alusión a las escuelas de arte, como también a la alternativa de que los alumnos crearan sobre la marcha los propios argumentos. Pero de allí a pagar para ver un espectáculo, hay mucha distancia...



### LOS DEL SUQUIA EN GIRA

Noticias que nos llegan de los Estados Unidos hacen saber que "Los del Suquia" se han presentado en el Auditorium de San Diego y posteriormente en Los Angeles. En ambos escenarios les ha ido muy bien, recibiendo muestras de simpatía, especialmente por parte de los integrantes de la colonia latinoamericana. Luego partirán hacia México, Venezuela y Ecuador, esperando estar de vuelta el 26 de noviembre.

### SI SON DE ORO, MEJOR...

Estos son "Los Bombos de Oro", uno de los conjuntos más prestigiosos en su género, reconocido en esa materia en la capital y también en el interior del país. Para confirmarlo, realizan constantes giras y precisamente hoy actuarán en la Fiesta Nacional del Girasol, en Carlos Casares.



### MIENTRAS SOBRE EL TRABAJO

Oscar Calvo está haciendo un doblete teatral en el San Martín, sala Casaburta; interviene en el elenco de "Lysistrata"; mucho más tarde en transcurso hace su propio monólogo ("Confecciones sin concesiones"), escrito por Korneta en Talero's (Piedras al 100). Además tiene que filmar dos películas: "Los gauchos judíos", con Juancho Judid y "El círculo blanco", con Abel Beltrami. Más vale que sobre...



# Hoy Cumplen Años los Famosos Catorce

Hace exactamente ocho años se producía el lanzamiento de los "14 para el Tango", una obra trascendental.

Mucha es la gente que multiplica sus esfuerzos en procura de jerarquizar nuestra música ciudadana. A través de la composición o de la interpretación —y también de todo lo que sea promoción— el mundo musical tanguero posee un selecto núcleo que trabaja con entusiasmo y verdadera convicción en el valor de lo que realiza.

Dentro de ese grupo existe un hombre que tiene un valor muy especial, porque sus intenciones fueron reiteradamente más allá de lo que puede considerarse común y corriente. Nos referimos a Ben Molar, a quien su trabajo de composición en otros géneros no ha quitado en ningún momento su pasión por el tango.

Precisamente hoy es para Ben un día muy especial. Hace ocho años (el 17 de noviembre de 1966) lanzaba al mercado discográfico una obra que era la mayor suma de esfuerzos que, aún hoy, se ha realizado en materia de dignificación tanguera. Se trataba del celebrado álbum, al que tituló "14 con el Tango".

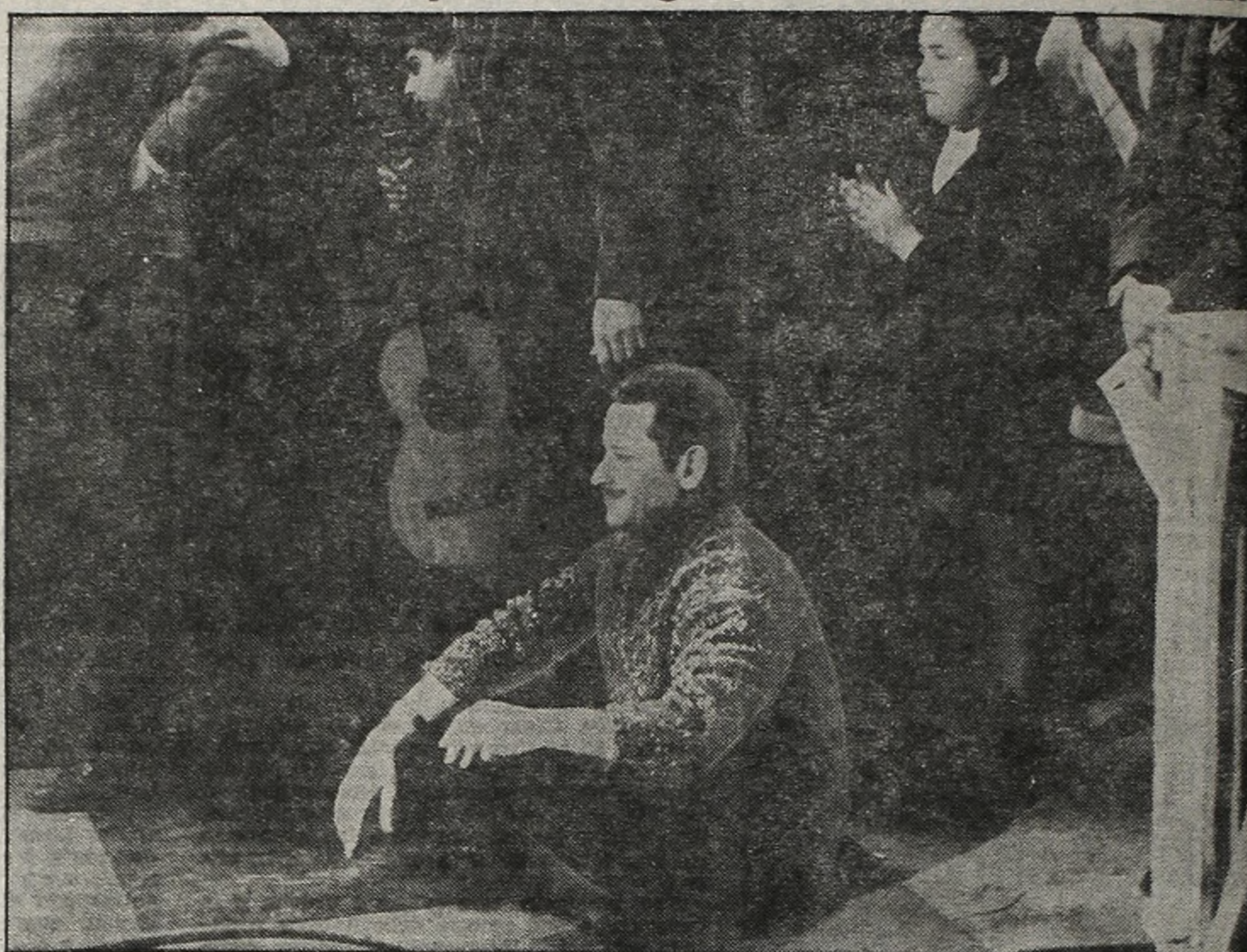
Recordamos que la mención numérica tenía, en realidad, tres connotaciones distintas, ya que se trataba de catorce compositores musicales, otros tantos poetas, y una igual cantidad de pintores.

Los hombres de letras reunidos eran León Benarós, Jorge Luis Borges, Nicolás Córaco, Córdova Iturburu, Florencio Escardó, Fernández Moreno, Alberto Girri, Leopoldo Marechal, Carlos Mastronardi, Manuel Mujica Láinez, Conrado Nalé Roxlo, Ulises Petit de Murat, Ernesto Sabato y César Tiempo.

Una vez que este grupo de famosos hubo creado sus versos se buscó entre los más prestigiosos músicos típicos para que se hicieran cargo de las partituras. La



GESTOR de la producción, fue Ben Molar.



ENTUSIASMO. Por todo cuanto realiza y también por nuestra música. Lo probó con los famosos "14".

elección recayó en José Basso, Miguel Caló, Juan D'Arienzo, Alfredo De Angelis, Julio De Caro, Enrique Delfino, Lucio Demare, Osvaldo Manzi, Mariano Mores, Sebastián Piana, Astor Piazzolla, Armando Pontier, Héctor Stomponi y Aníbal Troilo. Con estos nombres está dicho lo mejor de lo mejor en ese año de 1966.

Pero todo esto, por deslumbrante que fuera, no conformó a Ben Molar, que se propuso culminar la obra con una presentación que saliera de lo común. Así fue que encargó un cuadro por

cada tema y para ello se decidió nada menos que por Carlos Alonso, Héctor Balsalúa, Carlos Cañas, Santiago Cogorno, Zdravko Ducevic, Raquel Forner, Vicente Forte, María Dario Grandi, Julio Martínez Howard, Onofrio Pacenza, Leopoldo Presas, Luis Sesana, Raúl Soldi y Carlos Torrallardona.

De esa forma, cada long-play se entregaba en lujosa presentación y con la reproducción de los catorce cuadros.

La obra encontró rápido eco entre los amantes del

tango. Algunas composiciones como "Bailate un tango, Ricardo", "¿En qué esquina te encuentro, Buenos Aires?" y "Milonga de Albornoz" lograron rápida difusión. Algunos otros intérpretes incorporaron temas de los "14" a su repertorio e incluso los grabaron.

En el orden internacional también encontró trascendencia. Ben Molar viajó a diversos países como Israel, Grecia, España, Italia y Japón llevando los cuadros originales y tomando la parte pictórica como punto de partida se preocupó en que

se difundiera nuestra música ciudadana.

Algunos órganos de prensa, por ejemplo el "Paris Spectacles" de Francia, dedicaron una elogiosa crítica a la obra y a su "alma mater", destacando la importancia y seriedad de esa producción.

En el aspecto local fueron varias las distinciones que se otorgaron a los "14 para el Tango": Premio especial en el IV Festival de Música Popular Argentina de Baradero. Nominación del Instituto Argentino de la Opinión Pública. Primer premio en el

VI Festival Argentino del Disco Internacional de Mar del Plata. Medalla del reconocimiento público en la III Fiesta Nacional del Tango de La Falda. Estas son solo algunas de las distinciones que le fueron otorgadas a la singular tarea emprendida por un hombre que volvió en ella todo su amor por el tango.

A ocho años de su lanzamiento, el recuerdo pretende establecer que su obra sigue siendo ejemplo para quienes están en la misma línea. Felicitaciones, Ben, y a seguir luchando.

## TELEVISION

NOTA: La siguiente programación está sujeta a posibles cambios con motivo de haberse decretado, el día de hoy, como "Día de Recogimiento".

- 8.55 **13 SENOR, DANOS ESTE DIA**  
Evocación religiosa y lectura de la programación del día (5').
- 9 **13 TELESUELA TECNICA**  
Programa educativo (30').
- 9.30 **13 EL EVANGELIO Y LA ACTUALIDAD**  
Charlas espirituales (30').
- 10 **7 PROLOGO**  
Señal de ajuste (30').
- 9 TIEMPO DE SIEMBRA Y CANTO**  
Apertura de transmisión (60').
- 13 PANORAMA ITALIANO**  
La actualidad italiana (15').
- 10.15 **11 EL DIA DEL SEÑOR**  
Programa litúrgico (45').
- 13 TELESPANIA**  
La actualidad española (15').
- 10.30 **13 EN EL DIA DEL SEÑOR**  
El santo sacrificio de la Misa, oficiado por el reverendo padre Alberto Balsa (30').
- 13 VOLTOP'S**  
Programa musical conducido por Fernando Bravo (30').
- 11 **7 COMPETENCIA**  
Programa didáctico-competitivo con la participación de alumnos de distintos colegios primarios. Animar: los payasos Filurite y Cañito. Conduce: Ernesto Lerchundi (120').
- 11 CONCIERTOS DEL DOMINGO**  
Ciclo de música selecta conducido por Juan Alberto Badia. Hoy actuará el Cuarteto Universidad de La Plata (60').
- 9 BUENOS AIRES, LA PROVINCIA TODA**  
Programa destinado a reflejar las tareas inherentes a los municipios de la provincia de Buenos Aires y de la Capital Federal. Conduce: Marcelo Montenegro (30').
- 13 JUSTA DEL SABER**  
Programa cultural. Conducción: Julio Bringer Ayala. Hoy competirán la Escuela Normal "Estados Unidos de América", de San Martín (Prov. de Buenos Aires) y el Colegio Nacional N° 13 "Reconquista", de Capital Federal (60').

- 11.30 **9 DEPORTES EN ACCION**  
Programa deportivo conducido por Enrique Escande y Gerardo González (90').
- 12 **11 HOLA GENTE... HOLA MUSICA**  
Programa musical conducido por Juan Alberto Mateyko. Actuarán hoy: Jayro, Los Lince, Larri Moreno, Gian Franco Pagliaro y Marilina Ross (60').
- 13 EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS**  
Series infantiles. Laurel y Hardy. El corre-caminos y Los tres chiflados (60').
- 13 **7 CINE**  
"SINFONIA DE JUVENTUD". Comedia musical argentina protagonizada por Tito Alonso, Beatriz Taibo, Juan Carlos Barbieri, Luis Dávila, Duilio Marzio y elenco.
- 9 EN ASCENSO**  
Telecomedia de Andrés Lizarraga, con la actuación de Emilio Comte, Pablo Alarcón, José Canosa, Stella Maris Closas, Ovidio Fuentes, José Luis Mazza, Silvia Merlino, Amalia Bernabé y elenco. (60').
- 13 MATINEE COMO EN EL CINE**  
"MI NOCHE TRISTE". Filme argentino. Dirección: Lucas Demare. Elenco: Jorge Salcedo, Diana Maggi, Pedro Maratea y María Esther Gamas. Se narra en esta película la vida de Pascual Contursi, uno de los más grandes poetas populares de nuestra tierra.
- "ALTO ESPIONAJE". Largometraje norteamericano. Dirección: Martin Ritt. Protagonistas: Richard Burton, Claire Bloom, Oskar Werner y Peter van Eyck. Electrante caso de espionaje, cuya acción transcurre en Alemania Oriental.
- "LA REINA TIRANA". Película norteamericana. Dirección: Henry Foster. Actúan: Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins. Desairada por un valiente expedicionario, la reina Isabel de Inglaterra ordena su persecución y posterior muerte.
- 13.30 **11 CINE ARGENTINO**  
"UNA NOCHE CUALQUIERA". Dos actores que siempre soñaron con el triunfo en el teatro, intentan montar una obra juntos. Intérpretes: Pepe Arias, Mario Fortuna, Elena Lucena y elenco.
- 14 **9 DOMINGOS ESTUDIANTILES**  
Programa cómico, musical, de entretenimiento. Conduce: Orlando Marconi. Secretarías: Vana y Julieta. Show musical con Eddie Pequeno, Beto Cabrera y otros. Prendas para todo público: "De música también se vive", "Uséte dirige la orquesta", "Forme la palabra", "Selección musical", "Novios con equilibrio", "Esta es su oportunidad" y otras (45').
- 14.30 **7 FUTBOL POR T.V.**  
Transmisión en directo de un importante

- partido por el Campeonato de Fútbol de Tercera División. Relatos y comentarios a cargo del equipo periodístico que dirige Oscar Gafete Blasco (150').
- 15 **11 CIRCULARES DE MANCERA**  
Programa periodístico-musical conducido por Nicolás Mancera. En la emisión de hoy actuarán Jayro, Laureano Brizuela, Chico Novarro, Marty Consens, Los Duendes Gitanos, María de las Mercedes, Los Blue Jin y otros. Además desde el hipódromo de Palermo se televisarán todas las alternativas del Clásico de la jornada, con notas de Alberto Hugo Cando. Se irá confeccionando la boleta del PRODE al instante y no bien finalicen los partidos, se transmitirá el Show de los Goles. (Se- cuencias filmicas de los mejores goles de la jornada). Dirección: Carmelo Santiago (n.) (420').
- 16.30 **2 SENAL MUSICAL**  
Grabaciones varias y lectura de la programación (30').
- 17 **2 DOMINO**  
Se proyectarán las series "LAWMAN" con John Russell; "EL LLANERO SOLITARIO" con Jay Silverhels; "LA ISLA DE GULLIGAN" con Bob Denver; "CHEYENNE" con Clint Walker y "EL HEROE" con Richard Mulligan.
- 7 HOY FUNCION HOY**  
Programa musical con la actuación de jóvenes valores. Conduce: Daniel Ríos (60').
- 18 **7 ADELANTE JUVENTUD**  
Programa dedicado a mostrar el servicio que cumplen las Fuerzas Armadas. Conducción: Angel Magaña y C. Gerbolés (60').
- 19 **7 PERDIDOS EN EL ESPACIO**  
Serie de ciencia ficción con Gay Williams, June Lockhart, M. Goddard y elenco (60').
- 13 LAS PELICULAS DE TARZAN**  
Se proyectará "EL ASESINO". Protagonizada por Ron Elly.
- 20 **7 COCHE A LA VISTA**  
Programa deportivo dedicado al automovilismo conducido por Luis Elias Sojt (30').
- 13 OPERACION RESCATE**  
Serie con Hugh O'Brien. Capítulo especial de dos horas. Artistas invitados: Elke Sommer, Burgess Meredith y Lia Scala.
- 20.30 **7 FUTBOL POR T.V.**  
Transmisión diferida de un importante partido de Primera División, que por el Campeonato "Presidente de la Nación Teniente General Perón", se disputará esta tarde. Relatos y comentarios a cargo del equipo de periodistas deportivos que dirige Oscar Gafete Blasco (135').
- 21.30 **9 TEATRO DE HUMOR**  
"Un sinvergüenza feliz" de O. Sargent, adaptada para T.V. por Mario Pocovi, con la actuación de Dario Vittori, Iris Láinez.

- Juan Carlos Thorry, Nelly Panizza, Pedro Quartucci, Raúl Taibo, Bettiza Casol y elenco. Dirección: Wilfredo Ferrán (90').
- 22 **11 GRAN CINE DEL DOMINGO**  
"Mientras la ciudad duerme". Muestra los pormenores de un asalto millonario a una joyería. Intérpretes de este filme son Sterling Hayden, Marilyn Monroe, Sam Jaffe y elenco. Dirección: John Huston.
- 13 ALGUIEN COMO USTED**  
"Los abandonados" de Ricardo Halac, con la actuación de Irma Roy a quien acompañan Alberto Argibay, Carlos Oliveri, Claudia Carpena, Claudio Corvalán, Jorge Rey y elenco. Dirección: Roberto Denis (90').
- 22.45 **7 TODO DEPORTE**  
Informativo de todas las disciplinas deportivas a cargo del equipo periodístico que dirige Oscar Gafete Blasco (45').
- 23 **9 MESA DE NOTICIAS**  
Panorama de noticias locales y extranjeras (30').
- 23.30 **7 NOCHES DE BUEN CINE**  
"Fabiola". Filme italiano protagonizado por Michele Morgan, Michele Simon, Gino Cervi y elenco.
- 9 LA NOCHE**  
Programa periodístico conducido por Pepe Peña (60').
- 11 INFORME ONCE**  
La actualidad local y extranjera. Conducido por Enrique Landi y Santo Blasatti. Secciones: "Automovilismo" (Alberto H. Cando), "Turf" y "Fútbol" (60').
- 13 NOTICIERO 13**  
Deportivo  
La actualidad local y extranjera relatada por Horacio Galleso. Además, síntesis de la actividad deportiva a cargo de Ricardo Arias y otros (60').
- 0.30 **9 LA MISA DE LOS ARTISTAS**  
Programa religioso, a cargo del presbítero Daniel Zaffaroni.
- 11 LA CUARTA DIMENSION**  
Serie de ciencia ficción (60').
- 13 TELECONTINUADO EN TRASNOCHE**  
Se proyectarán "Una reina para César" con Pascale Petit y "Pobre, pero honrado" con Pepe Iglesias.
- AL CIERRE:**
- 7 LA PAZ SEA CON VOSOTROS**
- 9 MENSAJE DOMINICAL DEL SANTO PADRE**
- 11 PALABRAS DE VIDA**
- 13 UN MOMENTO DE MEDITACION**





INTERROGANTE. Todavía no se ha aclarado el futuro televisivo de Mirtha, sin que haya explicación.

## ¿QUE PASA, SEÑORA LEGRAND?

Hasta no hace mucho, uno de los asuntos más sonados de la televisión argentina no estaba referido al mayor o menor rating de un programa sino, por el contrario e insólitamente, al hecho de que hubiera sido levantado imprevistamente.

Nos referimos a los almuerzos de Mirtha Legrand, hecho que se constituyó en un verdadero "affaire", con una extraordinaria secuela de comentarios y declaraciones condenatorias para quien o quienes habían resuelto prescindir de ellos, sin tomar en cuenta la repercusión popular que estaban teniendo.

Fue Gómez Sánchez, en su carácter de interventor del Canal 13, quien resultó responsable visible de la determinación. Algunas declaraciones que previamente había efectuado a órganos periodísticos hacían presumir que tal cosa sucedería. Sin embargo, el corte fue tan abrupto que causó gran impacto.

Para peor, a Mirtha le fue prohibida la entrada a las instalaciones del canal, dejando de esa forma sentado que no era el programa el que molestaba, sino su conductora.

Pasaron pocos días hasta que la señora Presidenta de la Nación se interesó en el problema, manteniendo una entrevista con la actriz, tras la cual el secretario de Prensa y Difusión la invitó a reanudar su actividad televisiva, en el canal que quisiera y haciendo lo que le pareciera más oportuno.

Tan tremenda desautorización debería haber sido motivo para que Gómez Sánchez elevara su renuncia, cosa que no ocurrió. Lo hizo más tarde, es cierto, pero por motivos distintos y en forma conjunta con sus colegas de los demás canales.

Mientras tanto, Mirtha formuló su contestación a la propuesta que se le efectuó, en la que solicitaba que se le respetara el contrato y que se le restituyera al espacio y condiciones en que venía trabajando, hasta el momento de suscitarse el conflicto.

Consecuentemente con eso, dio instrucciones a su abogado para que dejara sin efecto el recurso de amparo que había interpuesto ante la justicia, en resguardo de sus intereses. Según manifestó, quiso de esa forma corresponder al gesto cordial que para con ella tuviera la Primera Mandataria.



ESPERA. Por respuesta que no llega.



VIAJE. Partirá el próximo sábado.

Si no nos falla la memoria, desde esa última instancia hasta la fecha debe haber transcurrido más de un mes. En el interin no se ha sabido que los almuerzos vuelvan a su cauce original, ni que ocurriera alguna otra cosa que indicara el retorno de la estrella a la pantalla chica.

La consultamos telefónicamente y nos dijo que, hasta el presente, no ha tenido ninguna respuesta. No hizo ninguna otra consideración, como no fuera comentarnos que no creía que todo esto podría ser motivo de una nota. De allí que no concretamos la entrevista que nos habíamos propuesto, respetando sus deseos de dejarlo para cuando tuviera alguna noticia concreta para ofrecernos.

En otro sentido, nos hizo saber que en estos momentos se encuentra en lo que llamó "trabajo ocioso" ya que aun cuando se propuso descansar, siempre se encuentra con algo para hacer, especialmente responder a numerosas cartas de gente que desea saber qué pasa con su ex programa o, simplemente, desea saludarla y expresarle su adhesión.

Por otra parte —agregó— en mis planes inmediatos está un viaje muy importante, que comenzará el sábado próximo con partida a Francia.

Lógicamente, esto representa una postergación para cualquier otro proyecto, aun el de volver a la televisión.

—En París voy a estar con mi hija —agregó— y luego voy a Irán, donde estoy invitada al Festival de Festivales que se realizará en Teherán. Después de diez días vuelvo a Francia, donde me dedicaré a ver teatro, porque tengo interés en adquirir los derechos de alguna buena obra para representar en Buenos Aires en la próxima temporada.

En sus planes posteriores existe una película que dirigirá su esposo, Daniel Tinayre. Y, por el momento, ninguna otra cosa concreta.

La televisión seguirá esperando, como también lo hace su numeroso público, que junto con ella siga sin explicarse qué es lo que pasó y por qué no se define la cuestión de una vez por todas.

Como último comentario, digamos que quedamos en hablarle nuevamente hacia fines de semana, poco antes de su partida, para saber si existe alguna novedad. De ser así, la haremos pública. De otra forma, solo nos queda decirle: buen viaje, Mirtha.

## Lo Bueno y lo Malo

### EL HUMOR, LA POLITICA Y "UN" PRESIDENTE

La película se titula "Richard". Y hay que verla para saber de que trata del ex presidente Richard Nixon. Solo un país que le conceda importancia a la libertad puede producir un cine que, como en el caso de "Richard", un ex presidente que aún hoy es protagonista de muchos sucesos que atañen a la política norteamericana, es prácticamente el protagonista. Y es una farsa. Y es, por momentos, una cruel sátira a Nixon y al propio país. Y campea el sentido del humor. Y la diatriba no se detiene

ante casi nada. Y el filme, hecho por humoristas, mezcla sin sucesión de continuidad, como en el tango de Discépolo, a Eisenhower con Robert Taylor, a Kennedy con Marilyn Monroe, a Nikita Krushchev con Marlon Brando y a Richard Nixon con Bob Hope o Mickey Rooney. ¿Quién es Richard? ¿Un Richard cualquiera? No. Es Richard Nixon. Y parece que actúa en el filme. Un filme que se ve con nostálgico espíritu de añoranzas. Justamente ahora, que hasta Drácula acaba de ser prohibido...



### CUANDO UNA ACTRIZ ES FRANCOIS PREVOST

El rostro sugestivo de Francois Prevost fue bien utilizado por Pierre Kast, por Carlo Lizzani, por Christian Jacques y Luigi Comencini. Pero nadie podrá olvidar jamás esos sus bellos ojos tan llenos ora de asombro, ora de fiera o sus labios tan sensuales en "Los condenados de Altona", dirigida por el gran maestro ahora definitivamente ausente: Vittorio De Sica. Fue una gran actriz. Y sigue siéndolo. Pero hasta para las grandes actrices las cosas cambian con el tiempo, tan cambiante es el mundo en lo que va de este siglo. Y como muchas otras actrices —y cosas, y politi-

cos, y sistemas y gobiernos— debió sujetarse a una exigencia que parecía no poder alcanzar a Francois Prevost: desnudarse en el cine. Y sin embargo lo hace. Es en la película "Pasión impura", donde raya a gran altura. Y donde, en todo caso, a una edad en que a la mujer solo le gusta mostrarse muy bien vestida, ella se desnuda y luce bella. Mucho más bella —y ¡muchísimo más actriz!— que esa jovencita sueca llamada Ewa Aulin, quien, nacida al cine para desnudarse, resulta que hasta vestida es insuperable. Que es la diferencia que siempre establecen las grandes actrices. C.F.

## Mar del Plata a la Vista



ZAPATA, EN MARDEL: Todo listo para abril en enero.

Mucho antes de que comenzara la vigencia de su contrato, Rodolfo Zapata (quien debutará el próximo 3 de enero) se trasladó al boliche marplatense desde donde contará sus "picardías" a todos los veraneantes. Precisamente, el lugar lleva por nombre "Picardías de Zapata", remediando el título de la serie de long-plays que se sigue editando de manera interminable.

Pero Rodolfo Zapata no fue al boliche para ponerse en ambiente y ensayar su variado repertorio. Nada que ver... Zapata se pasa el día entero con brochas, tarros de pintura y un cuadernito lleno de extrañas inscripciones, que no son nuevas letras, por supuesto. Es que el incansable cantante ha puesto todas sus energías en pintar y decorar "Picardías de Zapata", que queda en avenida Constitución y calle 180. Rodolfo se esmeró en desmentir la versión que daba al "afán ahorrativo" el hecho de poner él mismo las manos sobre esa obra. Bien conocido es el gusto que Zapata siente por la realización de ese tipo de tareas, que siempre lleva a cabo en su casa de Bella Vista... al margen de jugar al fútbol con su "tropilla" de hijos. A ellos también los llevará a Mar del Plata (son cinco), junto a su esposa.

### • Fiesta Completa

—Serán vacaciones para todos, dijo Zapata. De día disfrutaremos el mar, y de noche... las empanadas y el vino. El autor e intérprete (que acaba de grabar el long-play número 22) agregó que entre picardías y picardías, voy a recibir a la gente con el tema "Brindis de la amistad", porque para eso, más que para otra cosa, nació este boliche.

Zapata alquiló un departamento en el centro de la ciudad y son muchos los que sostienen que, también, se transformará en lugar de guitarreadas.

## SI QUIERE, PUEDE!

### CREDITOS SIN ANTICIPO

MODULAR EN CASTAÑO vajillero, espacio TV. Bar. \$3.750

MESA RECTANGULAR DE COMEDOR. \$1.490

SILLAS TAPIZADAS y catada... \$327 r/u

DORMITORIO ESCANDINAVO CON CAMA DPL CON ELAS. MADEIRA. 2 MESAS DE LUZ Y COMODA. \$2.950

MUEBLES new-art

OLAZABAL 4869 CAPITAL CASI esq. TRIUNFIRATO T.E. 51-2146 • A 2 CUADRAS ESTACION VILLA UROQUIZA

NOVIOS: CON 1 SOLA CUOTA. Reserven sus muebles en depósito SIN CARGO!

Reserven sus muebles en depósito SIN CARGO!



# LAS ROJO CON BRONCA

**El fin de un viaje por Europa nos devolvió a las santiagueñas Ethel y Gogó Rojo con un mar de quejas por el conflicto actoral que se planteó entre Argentina y España. Pero también... rieron mucho.**

Los primeros minutos de charla no permitieron ninguna pregunta. Ethel Rojo (que llegó, en barco a fines de la semana pasada) y Gogó, su hermana, que regresó al país por avión, el martes, contaron de una vez y casi sin respirar lo bien que trabajaron en Portugal y España. Por supuesto, después de las primeras eufóricas declaraciones, también relataron los inconvenientes que sufrieron en España debido al conflicto que enfrenta a los sindicatos argentino y español.

—Nos fue fenomenal! —fue lo primero que dijo Gogó—. Trabajamos mucho en Portugal, en la zona sur... un lugar donde se concentran varios casinos y grandes hoteles, muy lujosos, a poquísima distancia de un barrio residencial. Hicimos las "galas" en cuatro o cinco casinos y en varios hoteles.

—Y tuvimos tiempo para descansar... —agregó Ethel—. Parábamos en un hotel en el que no trabajábamos. Y de allí, en auto, íbamos a ese conglomerado de hoteles y casinos para cumplir con las "galas", que, como no eran tan seguidas como para agotarnos, nos permitieron disfrutar de mucho tiempo libre.

—También trabajamos en Hamburgo, donde se hizo una gran fiesta con motivo de una convención. En el "show" que cerraba el evento, actuamos nosotras... y con éxito. Lo mismo que en toda la parte de Cataluña.

—¿No tuvieron problemas para trabajar en España?

—Claro que los tuvimos! —respondió Ethel con gesto de indignación—. Y no solo eso... Además, nos miran a los argentinos como col. reproche... como que nosotros no los dejamos trabajar aquí. ¡Y bien sabemos todos que es mentira!

—¿Pero ustedes tuvieron algún inconveniente concreto?

—Pues que no pudimos filmar una película... Ethel —comenzó a explicar Gogó— es residente española. Digamos... tiene el certificado de residencia. Pero a mí me había vencido hace un tiempo y no lo tenía renovado.

—Pero Ethel sí...

—No ella tampoco, porque el contrato era para las dos.

—Y ésta es la primera vez que les exigen ser residentes ¿verdad?

—Por supuesto —respondió Ethel, que seguía con su gesto de indignación—. Además, he llamado a los sindicatos por teléfono, he hecho las mil y una... pero no sirvió de nada.

—Es que la mentira que se echó a rodar fue muy grande —agregó Gogó—. Y sigue rodando... y haciendo estragos. Ya lo dije... si hasta nos miran mal en España.

—Y para hacer "galas", ¿tuvieron problemas?

—No, para eso no —intervino Ethel—. El contrato para "galas" es distinto. Puede decirse que es casi particular, porque son dueños de sitios (hoteles, por ejemplo) que contratan a un artista que quieren ellos para un show... para un solo día. En una palabra: son cosas sueltas y el contrato más bien parece privado.

—Es de suponer que eso fue lo único malo que tuvieron que soportar...

Gogó lanzó un "¡ojalá!" en medio de un suspiro que arrancó la risa de Ethel. De inmediato relató lo que, a esta altura de la conversación, pasó a ser simple anécdota:

—Ethel regresó antes que yo... cuando, por mi parte, me aprestaba a partir, tenía todo el equipaje en el auto. En el asiento de atrás había



OTRA VEZ AQUÍ: Las Rojo se sienten felices de retornar a Buenos Aires. ¿Será por algunas de las cosas que pasaron?



ROBO: Todo un vestuario. Pero tenían algunas "reservas". COMO SIEMPRE... juntas: manera de trabajar, dijeron.



CINE: Iniciarán otro filme con Olmedo y Porcel. En enero.



quedado un muy cuidado paquete con seis trajes nuestros, bordados por una mujer que realmente hace maravillas. Estaba en Lisboa. Estacioné el auto para entrar a un restorán a almorzar. Cerré bien las puertas... en fin, tomé los cuidados habituales. ¡Cuándo salgo casi me muerdo con la "sorpresa"! Primero veo un vidrio roto y, enseguida... —el asiento de atrás vacío! Pues bien ¿qué iba a hacer? No se podía hacer nada...

—Ethel... ¿cómo reaccionaste cuando te lo contó?

—Y bueno... ha pasado y listo. Mala suerte. Me consuelo pensando que hubiera sido terrible en caso de tener una "gala" esa noche o al día siguiente...

—Pero a mí sí me dio mucha rabia... —interrumpió Gogó—. Porque como con los cassettes que siempre me roban del auto, a nosotras siempre nos ocurre algo así.

—Es cierto —reafirmó Ethel— el año pasado, cuando terminamos la temporada en el Maipo, nos sucedió algo parecido.

—Igual, diría yo... solo que fue con el auto de tu marido —aclaró Gogó—. Es más, creo que la única diferencia, fue que se trataba de otros objetos. Pelucas, un aparato de rulos calientes, todas las fotos de Ethel. También fue por la ventanilla...

—Es de imaginar que, además de todo esto, no habrás tenido problemas con el pasaje de Sasá, tu perro, como cuando partiste...

—Por suerte... esta vez no. Pero solo porque me las ingenie para hacerlo pasar camuflado...

Gogó, con una sonrisa de picardía y ante la complacencia de su hermana (que esperaba como si se tratara del relato de una travesura más), comenzó enseguida...

—Sí... lo que hice, fue traerlo en una de esas cajas para perros. Esas con agujeritos... Y viajó lo más bien. Me decidí a hacerlo de ese modo por dos razones: por un lado, no se conseguían pasajes ni para personas. Por otro... tenía miedo de encontrarme con un comandante como el de la vez pasada, que me creara tantos problemas. ¡No pude viajar con mi hermana... debí postergar el vuelo en aquella oportunidad! Pero ha pagado su merecido: en Río de Janeiro se le averió el avión...

—¿Era la nave donde viajaba Ethel?

—Ya lo sé... Pero al comandante le debe haber dado mucha más rabia que a mi hermana, ¿no?

Ethel lo confirmó riendo. Las bromas se sucedieron por un rato, hasta que empezaron a hablar del trabajo que comenzarán aquí, dentro de poco:

—Iniciaremos hacia fines de diciembre o primeros días de enero, el rodaje de "Maridos de vacaciones", con Alberto Olmedo y Jorge Porcel —y agregó Ethel—. También trabajaremos en televisión.

—¿No van a hacer teatro?

—Por ahora hemos decidido que no —respondió Gogó—. Estamos un poco cansadas. Hay que pensar que lo hicimos todo este tiempo en España y Portugal. Hacer "galas" es como hacer teatro...

—Posiblemente esa decisión les permita tomarse vacaciones.

—¡No! ¿Qué val! —exclamó Ethel—. Entre el cine y la televisión no nos quedará tiempo libre. Pero no nos quejamos... Nos gusta nuestro trabajo y, por sobre todo, nos gusta hacerlo juntas.